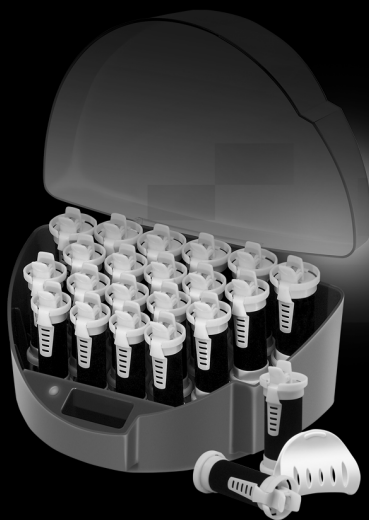


REMINGTON®

protect&shine



Model No.
KF40E

Fast Curls

With Teflon® coated rollers and ions for double protection

Ionic



with Teflon®
coated rollers

REMINGTON

Fast Curls

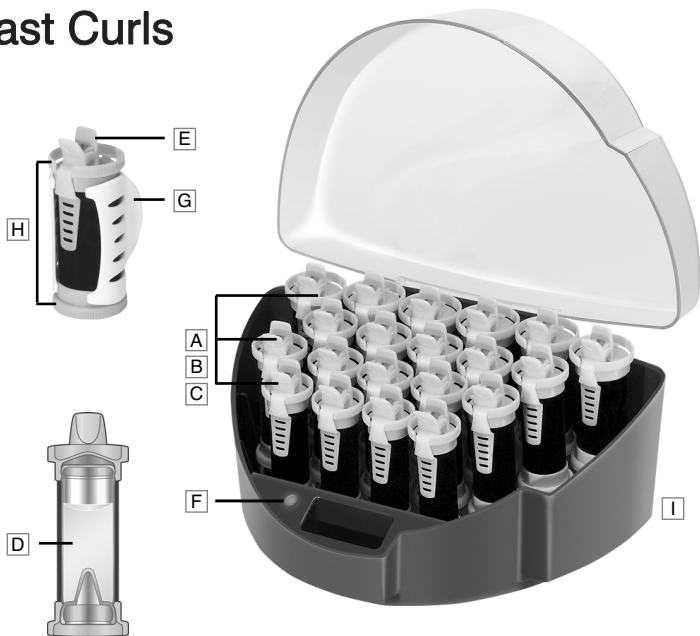


Fig. 1



Fig. 2

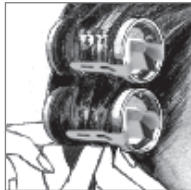
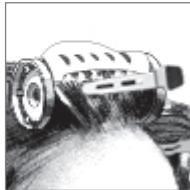


Fig. 3



Thank you for purchasing your new Remington® product.
Before use, please read the instructions carefully, and keep them in a safe place for future reference.



PRODUCT FEATURES

- A** Twenty velvety rollers come in three sizes: 6 large, 10 medium, 4 small
 - B** Fast heat up
 - C** Ionic conditioning creates negative ions, reducing static and frizz for healthy shiny hair
 - D** Exclusive wax core: The wax core retains more heat longer to help set the style
 - E** Quick start clip technology: Built in clip design holds hair in place during rolling, making the process quicker and easier
 - F** On indicator light
 - G** Comfort clips
 - H** Cool touch end rings
 - I** 1.8m length cord
- 3 year guarantee

GB

D

NL

F

E

I

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

AE

ENGLISH



INSTRUCTIONS FOR USE

- ▶ Before setting, hair should be dry or slightly damp, never wet.
- ▶ Section hair and comb it smooth.
- ▶ Plug cord into the outlet.
- ▶ Rollers will heat up in 5-8 minutes and will reach optimal curling temperature in 12-14 minutes.
- ▶ When you feel your setters are ready, open the lid for 1 minute and then begin use.
- ▶ Squeeze the starter clip open and clamp onto the tip of a section of hair. (Fig.1)
- ▶ Roll up the desired amount of hair and secure the roller with the comfort clip. (Fig.2 and 3)
- ▶ Once the entire head is set, wait until the rollers are cool, then unwind. Start with the rollers you placed in first.
- ▶ Unplug the unit. Rollers will remain actively curling for 10 minutes.
- ▶ To release secured roller, remove each clip and roller gently.
- ▶ Unwind, never pull.
- ▶ Let each new curl spring back into position and cool for a moment.
- ▶ Spritz hair with desired styling product for extra hold.



IMPORTANT INSTRUCTIONS

- ▶ Do not pour any hair lotions or conditioners into the rollers.
- ▶ The lid should be closed while the rollers are heating up.
- ▶ Ensure there is a roller on each slot while the unit is heating up and that each roller is properly inserted into the base unit.
- ▶ Care should be taken to avoid contact between the hot surface of the roller and the sensitive skin of the face and neck.
- ▶ DO NOT USE ON ARTIFICIAL HAIRPIECES OR WIGS.



CLEANING AND MAINTENANCE

- ▶ Make sure the unit is unplugged and cool.
- ▶ Rollers may be cleaned with a damp cloth and mild detergent or soap.
- ▶ Dry rollers completely before replacing in unit.



SAFETY CAUTIONS

WARNING – FOR ADDITIONAL PROTECTION THE INSTALLATION OF A RESIDUAL CURRENT DEVICE (RCD) WITH A RATED RESIDUAL OPERATING CURRENT NOT EXCEEDING 30MA IS ADVISABLE. ASK AN ELECTRICIAN FOR ADVICE.

WARNING – THIS APPLIANCE MUST NOT BE TAKEN INTO A BATHROOM. IT SHOULD NOT BE USED NEAR BATHTUBS, SHOWERS, BASINS OR OTHER VESSELS CONTAINING WATER OR OTHER LIQUIDS.



This product is not suitable for use in bath or shower.

THE ROLLERS SHOULD BE UNPLUGGED FROM MAINS SUPPLY WHEN NOT IN USE.

- ▶ Do not leave the rollers unattended when switched on.
- ▶ Allow heated rollers to cool down before storage.
- ▶ Do not immerse in water or other liquids.
- ▶ Do not place rollers on soft material e.g. carpet, bedding, towels, rugs etc.
- ▶ Always ensure the voltage to be used corresponds to the voltage stated on the unit.
- ▶ Keep this product out of reach of children. The use of this appliance by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.
- ▶ Avoid allowing any part of the rollers to contact the face, neck or scalp.
- ▶ This product is not intended for commercial or salon use.
- ▶ If the supply cord of this unit becomes damaged, discontinue use immediately and return the appliance to your nearest authorised Remington® service dealer for repair or replacement in order to avoid a hazard.
- ▶ Special tools are required for any examination, adjustment or repair. Unqualified repair work could lead to hazardous conditions for the user.
- ▶ We do not accept responsibility for damage to the product, persons or other item(s), caused by misuse, abuse or non-compliance with these instructions.

GB

D

NL

F

E

I

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

AE

ENGLISH



WIRING INSTRUCTIONS UK Plugs Only

This product is fitted with a BS1363 plug fused at 5A. If the plug is unsuitable, it should be disconnected and an appropriate plug fitted as detailed below. If it is necessary to replace the plug fuse, use only fuses that are approved to BS1362, rated at 5A. If in doubt consult a qualified electrician.

The wires in the mains lead are coloured in accordance with following code:

GREEN AND YELLOW - EARTH

BLUE - NEUTRAL

BROWN - LIVE



As these colours may not correspond with the coloured markings sometimes used to identify the terminals in a plug connect as follows:

The wire coloured Green and Yellow must be connected to the terminal marked E or by the earth symbol or coloured Green, or Green and Yellow. The wire coloured Blue must be connected to the terminal marked N or coloured Black. The wire coloured Brown must be connected to the terminal marked L or coloured Red.



SERVICE AND WARRANTY

This product has been checked and is free of defects. We warrant this product against any defects that are due to faulty material or workmanship for the warranty period from the original date of consumer purchase. If the product should become defective within the warranty period, we will repair any such defect or elect to replace the product or any part of it without charge provided there is proof of purchase. This does not mean an extension of the warranty period.

In the case of a warranty simply call the Remington® Service Center in your region.

This warranty is offered over and above your normal statutory rights.

The warranty shall apply in all countries in which our product was sold via an authorised dealer.

This warranty does not include damage to the product by accident or misuse, abuse, alteration to the product or use inconsistent with the technical and/or safety instructions required. This warranty shall not apply if the product has been dismantled or repaired by a person not authorised by us.



For further information on recycling see www.remington-europe.com

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von Remington® entschieden haben. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen gut auf.



PRODUKTMERKMALE

- A** 20 samtweiche Lockenwickler in drei Größen: 6 große, 10 mittlere, 4 kleine
 - B** Schnellaufheizung
 - C** Pflegende negative Ionen für gesundes und kräuselfreies Haar, mit seidigem Glanz ohne statische Aufladung
 - D** Exklusiver Wachs-kern: Der Wachs-kern speichert die Wärme besonders lange für ein perfektes Styling
 - E** Quickstart-Clip-Technologie: Speziell geformte Clips fixieren das Haar und sorgen so für schnelles und einfaches Aufrollen
 - R** Betriebsanzeige
 - G** Komfortclips
 - H** Kühl bleibende Halteringe
 - I** 1,8 m langes Netzkabel
- 3 Jahre Garantie

GB

D

NL

F

E

I

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

AE

DEUTSCH



STYLINGANLEITUNG

- ▶ Drehen Sie die Wickler nur in trockenes oder leicht feuchtes Haar ein, nicht in nasses Haar.
- ▶ Teilen Sie das Haar in Partien ein und kämmen Sie es gut durch.
- ▶ Stecken Sie das Netzkabel ein.
- ▶ Die Lockenwickler heizen sich in 5–8 Minuten auf und erreichen nach 12–14 Minuten die optimale Stylingtemperatur.
- ▶ Wenn die Wickler die gewünschte Temperatur erreicht haben, öffnen Sie den Deckel und beginnen Sie nach 1 Minute mit dem Einrollen.
- ▶ Öffnen Sie den Startclip und klemmen Sie ihn auf die Spitze einer Haarpartie. (Abb. 1)
- ▶ Rollen Sie das Haar so weit wie gewünscht auf und fixieren Sie den Wickler mit dem Komfortclip. (Abb. 2 und 3)
- ▶ Warten Sie nach dem Aufrollen des gesamten Haars bis die Wickler abgekühlt sind und drehen Sie die Wickler anschließend aus dem Haar. Beginnen Sie mit den zuerst eingedrehten Wicklern.
- ▶ Stecken Sie das Gerät aus. Die Wickler bleiben noch 10 Minuten lang verwendbar.
- ▶ Lösen Sie die einzelnen Clips und Wickler vorsichtig, um die fixierten Wickler aus dem Haar zu drehen.
- ▶ Ziehen Sie beim Abwickeln nicht am Haar.
- ▶ Lassen Sie jede einzelne Locke in ihre natürliche Position fallen und kurz abkühlen.
- ▶ Besprühen Sie das Haar für zusätzlichen Halt mit dem gewünschten Stylingprodukt.



ACHTUNG

- ▶ Geben Sie keine Haarpflegeprodukte auf die Lockenwickler.
- ▶ Während der Aufheizung der Lockenwickler, sollte der Deckel immer geschlossen sein.
- ▶ Auf jeden Heizkontakt sollte während der Aufheizung ein Lockenwickler aufgesetzt sein.
- ▶ Achten Sie darauf, dass die heiße Oberfläche der Lockenwickler nicht in Berührung mit der empfindlichen Haut an Gesicht oder Hals kommt.
- ▶ NICHT ZUR VERWENDUNG AN KÜNSTLICHEN HAARTEILEN ODER PERÜCKEN GEEIGNET!



REINIGUNG UND PFLEGE

- ▶ Achten Sie darauf, dass das Gerät ausgesteckt und vollständig abgekühlt ist.
- ▶ Die Lockenwickler sollten mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel oder mit Seifenlauge gereinigt werden.
- ▶ Lassen Sie die Lockenwickler vollständig abkühlen, bevor Sie sie wieder in das Gerät stecken.



SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG – FÜR IHREN ZUSÄTZLICHEN SCHUTZ EMPFEHLEN WIR DEN EINBAU EINER FEHLERSTROM-SCHUTZEINRICHTUNG VON 30mA. BITTE FRAGEN SIE EINEN ELEKTRIKER.

WARNUNG – DIESES GERÄT DARF NICHT IN DER BADEWANNE, UNTER DER DUSCHE, IN DER NÄHE VON WASCHBECKEN ODER ANDEREN BEHÄLTERN, DIE MIT WASSER ODER ANDEREN FLÜSSIGKEITEN GEFÜLLT SIND, BENUTZT WERDEN.



Dieses Gerät ist nicht für die Nassanwendung geeignet.

DER NETZSTECKER DES GERÄTES MUSS AUS DER STECKDOSE GEZOGEN WERDEN, WENN ES NICHT BENUTZT WIRD.

- ▶ Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, während es eingeschaltet ist.
- ▶ Das Gerät erst vollständig abkühlen lassen, bevor es wieder verstaut wird.
- ▶ Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- ▶ Die Lockenwickler nicht auf weiche Flächen, z. B. Teppiche, Bettzeug, Handtücher, Wolldecken usw., legen.
- ▶ Vergewissern Sie sich immer, dass die verwendete Netzspannung der auf dem Gerät angegebenen Spannung entspricht.
- ▶ Nicht in der Nähe von Kindern aufbewahren. Die Verwendung dieses Geräts durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen birgt gewisse Risiken. Für deren Sicherheit verantwortliche Personen sollten ausdrückliche Anweisungen zur Nutzung des Geräts erteilen oder diese überwachen.
- ▶ Vermeiden Sie jegliche Berührung von Teilen der Lockenwickler mit Gesicht, Hals oder Kopfhaut.
- ▶ Dieses Gerät ist nicht für eine gewerbliche Nutzung oder Verwendung in Friseursalons bestimmt.

- ▶ Für eine Prüfung, Korrektur oder Reparatur dieses Gerätes sind besondere Werkzeuge erforderlich. Unsachgemäße Eingriffe und Reparaturen von nicht qualifizierten Personen am Gerät können den Benutzer gefährden.
- ▶ Unsachgemäße Eingriffe und Reparaturen von nicht qualifizierten Personen am Gerät können den Benutzer gefährden.
- ▶ Wir übernehmen keine Haftung für eine Beschädigung des Gerätes oder sonstige Sachschäden und Verletzungen, die auf falschen Gebrauch und Missbrauch des Gerätes oder Nichtbeachtung dieser Anleitung zurückzuführen sind.



SERVICE UND GARANTIE

Dieses Produkt ist sorgfältig geprüft worden und ist frei von Mängeln. Remington® gewährt für dieses Produkt eine Garantie gegen Defekte, die auf fehlerhafte Materialien oder Verarbeitung zurückzuführen sind, für zwei Jahre ab dem Datum des Originalkaufbelegs. Tritt während der Garantiezeit ein Fehler am Gerät auf, wird es kostenfrei repariert oder ausgetauscht, wenn ein Kaufbeleg vorliegt. Dies führt nicht zu einer Verlängerung der Garantiezeit.

Rufen Sie in einem Garantiefall Ihr Remington®-Servicecenter vor Ort an. Diese Garantie berührt nicht die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche. Die Garantie erstreckt sich auf alle Länder, in denen unser Produkt über einen Vertragshändler verkauft wird.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden am Produkt, die auf Unfälle oder fehlerhafte Verwendung, Missbrauch, Änderungen am Produkt oder unsachgemäßen Gebrauch entgegen den technischen oder Sicherheitshinweisen zurückzuführen sind. Eine Garantieleistung ist ausgeschlossen, wenn das Gerät von einer nicht von Remington® autorisierten Person demontiert oder repariert wurde.



Für weitere Informationen zum Thema Recycling siehe www.remington-europe.com

Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington® haardroger.
Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats om later nog eens door te kunnen lezen.



PRODUCT EIGENSCHAPPEN

- A** Er zijn twintig fluweelzachte rollers in drie maten: 6 grote, 10 medium, 4 klein
- B** Snelle opwarming
- C** De ionische behandeling produceert negatieve ionen, die statisch en kroezend haar tegengaat waardoor het haar een gezonde glans krijgt
- D** Exclusieve waskern: de waskern houdt de warmte langer vast om de stijl beter te fixeren
- E** Snelle cliptechnologie: het ingebouwde clipontwerp houdt het haar op zijn plaats voor makkelijker en sneller inrollen
- F** Indicatielampje „aan“
- G** Comfortclips
- H** Koel blijvende eindringen
- I** Snoerlengte 1,8 m
3 jaar garantie

GB

D

NL

F

E

I

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

AE



GEBRUIKSIINSTRUCTIES

- ▶ Voor het inrollen moet het haar droog of iets vochtig zijn, nooit nat.
- ▶ Verdeel het haar in lokken en kam het glad.
- ▶ Steek de stekker in het stopcontact.
- ▶ De rollers zijn in 5-6 minuten warm en zullen in 12-14 hun optimale krultemperatuur bereiken.
- ▶ Als u voelt dat uw rollers klaar zijn, laat de deksel dan 1 minuut open en begin daarna met het gebruik.
- ▶ Knijp de startclip open en klem deze op het einde van een haarlok. (fig. 1)
- ▶ Rol de gewenste hoeveelheid haar in en zet de roller vast met de comfortclip. (fig. 2 en 3)
- ▶ Als al het haar is ingewikkeld, wacht dan tot de rollers afgekoeld zijn, en rol ze af. Begin met de rollers die u het eerst heeft ingezet.
- ▶ Haal de stekker van de eenheid uit het stopcontact. De rollers zullen nog 10 minuten lang actief kunnen krullen.
- ▶ Verwijder de clip en roller voorzichtig om een vastgezette roller te verwijderen.
- ▶ Draai de roller los, trek nooit.
- ▶ Laat elke nieuwe krul terug in positie springen en even afkoelen.
- ▶ Spray het gewenste stileerproduct op het haar voor extra stevigheid.



BELANGRIJKE INSTRUCTIES

- ▶ Geen haarlotion of conditioner in de rollers gieten.
- ▶ Tijdens het opwarmen van de rollers dient de deksel gesloten te zijn.
- ▶ Controleer of tijdens het opwarmen van de eenheid in elke opening een roller geplaatst is en dat elke roller op de juiste manier in de eenheid geplaatst is.
- ▶ Let erop dat het hete gedeelte van de roller niet in contact komt met de gevoelige huid van het gezicht of de nek.
- ▶ NIET GEBRUIKEN OP HAARSTUKJES OF PRUIKEN VAN KUNSTHAAR.



REINIGING EN ONDERHOUD

- ▶ Controleer of de eenheid is uitgeschakeld en afgekoeld.
- ▶ De rollers mogen met een vochtige doek en mild reinigingsmiddel of zeep worden gereinigd.
- ▶ De rollers geheel drogen alvorens ze in de eenheid terug te plaatsen.



VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING- VOOR EXTRA BESCHERMING VERDIEND HET AANBEVELING OM EEN RESTSTROOMVERZEKERING (RCD) MET EEN OPGEVEN RESTSTROOMWERKSPANNING VAN MAXIMAAL 30Ma TE GEBRUIKEN. RAADPLEEG UW INSTALLATEUR.

WAARSCHUWING – DIT APPARAAT MAG NIET WORDEN MEEGENOMEN IN DE BADKAMER EN MAG NIET IN DE BUURT VAN EEN BAD, DOUCHE OF WASTAFEL OF ANDERE WATER OF VLOEISTOF BEVATTENDE RESERVOIRS GEBRUIKT WORDEN.



Dit product is niet geschikt voor gebruik in bad of onder de douche.

HAAL DE STEKKER VAN DE ROLLERS UIT HET STOPCONTACT, WANNEER DEZE NIET IN GEBRUIK IS.

- ▶ Blijf bij de rollers, wanneer deze aan staat.
- ▶ Laat de rollers eerst afkoelen, voordat u hem opbergt.
- ▶ Dompel hem niet in water of andere vloeistoffen.
- ▶ Als u de rollers wilt neerleggen terwijl deze nog aan staat of aan het afkoelen is, zorg er dan voor dat u het apparaat op een hittebestendige ondergrond legt.
- ▶ Leg - wanneer het apparaat aan staat of aan het afkoelen is - de rollers nooit op tapijt, beddengoed, handdoeken of ander zacht materiaal.
- ▶ Dit product buiten het bereik van kinderen houden. Het gebruik van dit apparaat door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale mogelijkheden of personen die een gebrek aan ervaring of kennis hebben, kan tot gevaarlijke situaties leiden. De personen die voor hun veiligheid verantwoordelijk zijn, dienen expliciete instructies te geven of toezicht op het gebruik van het apparaat te houden.
- ▶ Laat geen enkel deel van het apparaat in contact komen met gezicht, nek of hoofdhuid.
- ▶ Dit apparaat is niet geschikt voor commerciële doeleinden of voor het gebruik in kapsalons.

GB

D

NL

F

E

I

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

AE

NEDERLANDS

- ▶ Niet gebruiken wanneer het elektriciteits snoer van dit apparaat beschadigd is. Laat in dit geval het apparaat door de dichtstbijzijnde, erkende Remington® servicedealer repareren of laat het snoer vervangen om het gevaar voor elektrische schokken te voorkomen.
- ▶ Er is speciaal gereedschap nodig om het apparaat te onderzoeken, bij te stellen of te repareren. Niet gekwalificeerde reparaties kunnen gevaarlijke situaties voor de gebruiker opleveren.
- ▶ Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade aan het product, personen of andere zaken, voortvloeiend uit onjuist gebruik, misbruik of een gebruik dat niet in overeenstemming is met deze gebruiksinstructies.



SERVICE EN GARANTIE

Dit product is gecontroleerd en is vrij van defecten. Wij garanderen dit product tegen alle fouten die het gevolg zijn van slechte materialen of vakmanschap voor een periode van 2 jaar, beginnend vanaf de originele datum van aankoop door de consument. Als het apparaat binnen de garantieperiode defect raakt zullen wij het apparaat zonder kosten voor repareren of u een nieuw apparaat toesturen, mits u een aankoopbewijs kunt overhandigen. Dit heeft echter geen verlenging van de garantieperiode tot gevolg.

Neem voor garantie eenvoudig contact op met het Remington® Servicecentrum in uw regio.

Deze garantie wordt u verleend naast de aan u standaard toegekende wettelijke consumentenrechten.

Deze garantie is van toepassing in alle landen waar ons product via een geautoriseerde dealer werd verkocht.

Deze garantie is niet van toepassing op schade door ongevallen, onjuist gebruik, misbruik of aan het product aangebrachte veranderingen of een gebruik dat niet in overeenstemming is met de vereiste technische en/of veiligheidsvoorschriften. Deze garantie is niet van toepassing als het product is gedemonteerd of gerepareerd door een persoon aan wie wij hiervoor geen bevoegdheid hebben verleend.



Voor informatie over recycling kijk op www.remington-europe.com

Merci d'avoir fait confiance à Remington® pour l'achat de votre sèche-cheveux.
Avant utilisation, veuillez lire attentivement les instructions et les conserver dans un endroit sûr pour toute consultation ultérieure.



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- A** Vingt rouleaux à revêtement en velours de trois tailles différentes: 6 grands, 10 moyens, 4 petits
 - B** Chauffage rapide
 - C** Le système d'hydratation ionisante émet des ions négatifs qui réduisent l'électricité statique et les frisottis pour des cheveux brillants de santé
 - D** Noyau en cire exclusif: le noyau en cire conserve la chaleur plus longtemps pour faciliter la coiffure
 - E** Système de clip pour opération rapide: le clip intégré maintient vos cheveux en place lorsque vous les roulez, ce qui rend l'opération plus rapide et plus simple
 - F** Voyant indicateur de marche
 - G** Clips confort
 - H** Anneaux froids aux extrémités
 - I** Cordon de 1,8 m
- Garantie de 3 ans

GB

D

NL

F

E

I

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

AE

13



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- ▶ Avant de placer les rouleaux, assurez-vous que vos cheveux sont secs ou légèrement humides, mais pas mouillés.
- ▶ Formez des sections de cheveux et peignez-les soigneusement.
- ▶ Branchez le cordon sur la prise de courant.
- ▶ Les rouleaux chaufferont pendant 5 à 8 minutes et atteindront la température idéale pour le bouclage en 12 à 14 minutes.
- ▶ Lorsque vous pensez que vos rouleaux sont prêts, ouvrez le couvercle pendant 1 minute, puis commencez l'utilisation.
- ▶ Appuyez sur le clip de départ pour l'ouvrir et pincez l'extrémité d'une section de cheveux. (fig. 1)
- ▶ Roulez la quantité de cheveux désirée et bloquez le bigoudi avec le clip confort. (fig. 2 et 3)
- ▶ Lorsque tous vos cheveux sont pris dans les rouleaux, attendez que ceux-ci refroidissent pour les enlever. Commencez par ôter les rouleaux que vous avez placés en premier.
- ▶ Débranchez l'appareil. Les rouleaux continueront à boucler pendant 10 minutes.
- ▶ Pour enlever les rouleaux fixés, ôtez soigneusement tous les clips et rouleaux.
- ▶ Déroulez. Ne tirez pas.
- ▶ Laissez les nouvelles boucles se remettre en place et refroidir pendant quelques instants.
- ▶ Diffusez le produit de coiffage désiré sur vos cheveux pour les maintenir plus longtemps en place.



INFORMATIONS IMPORTANTES

- ▶ Ne pas verser des lotions capillaires ou des baumes démêlants dans les rouleaux.
- ▶ Le couvercle doit être fermé lorsque les rouleaux sont en phase de chauffe.
- ▶ Vérifier qu'un rouleau est bien positionné sur chacune des bornes de l'appareil lors de la mise à température.
- ▶ Éviter tout contact entre la surface chaude des rouleaux et la peau sensible du visage et du cou.
- ▶ NE PAS UTILISER SUR DES PERRUQUES OU DES POSTICHES ARTIFICIELS.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- ▶ Assurez-vous que l'appareil est débranché et froid.
- ▶ Pour nettoyer les rouleaux, utilisez un chiffon humide et un produit détergent non abrasif ou du savon.
- ▶ Séchez les rouleaux complètement avant de les replacer dans l'appareil.



PRECAUTIONS DE SECURITE

AVERTISSEMENT – POUR UNE PROTECTION SUPPLEMENTAIRE, L'INSTALLATION DE COURANT RESIDUEL (RCD) AVEC UNE TENSION RESIDUELLE NOMINALE NE DEPASSANT PAS 30mA EST SOUHAITABLE. DEMANDER L'AVIS D'UN ELECTRICIEN.

AVERTISSEMENT: NE PAS UTILISER DANS UNE SALLE DE BAIN. NE PAS UTILISER A PROXIMITE D'UNE BAIGNOIRE, D'UNE DOUCHE, D'UN LAVABO OU DE TOUT AUTRE EQUIPEMENT CONTENANT DE L'EAU OU TOUT AUTRE LIQUIDE.



Ce produit ne convient pas à une utilisation dans le bain ou la douche.

L'APPAREIL DOIT ÊTRE DÉBRANCHÉ LORSQU'IL N'EST PAS UTILISÉ.

- ▶ Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'ils sont sous tension.
- ▶ Laisser refroidir les rouleaux qui viennent de servir avant de les ranger.
- ▶ Ne pas immerger dans l'eau ni dans n'importe quel autre liquide.
- ▶ Ne pas placer les rouleaux sur un support souple, tel qu'un tapis, un lit, des serviettes de toilette, des couvertures, etc.
- ▶ Toujours s'assurer que le voltage à utiliser correspond au voltage indiqué sur l'appareil.
- ▶ Conservez ce produit hors de portée des enfants. L'utilisation de cet appareil par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire peut se révéler dangereuse. Il est recommandé aux personnes responsables de leur sécurité de leur donner des instructions claires ou de les surveiller lors de l'utilisation de l'appareil.
- ▶ Eviter de mettre en contact une quelconque partie des rouleaux avec le visage, le cou ou le cuir chevelu.
- ▶ Cet appareil n'est pas destiné à un usage professionnel.
- ▶ Si le cordon d'alimentation est endommagé, arrêter immédiatement l'utilisation de l'appareil.

GB

D

NL

F

E

I

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

AE

15

- ▶ Un équipement spécifique est nécessaire pour vérifier, régler ou réparer cet appareil. Une réparation effectuée par une personne non qualifiée et mal outillée peut entraîner un danger pour l'utilisateur.
- ▶ Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés au produit, aux personnes ou à d'autres objets résultant d'une utilisation inappropriée ou abusive ou du non-respect des présentes instructions.



SERVICE ET GARANTIE

Ce produit a fait l'objet d'un contrôle et ne comporte aucun défaut. Nous garantissons ce produit contre tout défaut matériel ou de fabrication pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat. Si le produit venait à ne plus fonctionner correctement au cours de la période de garantie, nous procéderions à la correction de chaque problème ou au remplacement de tout ou partie du produit sans aucun frais sur présentation de la preuve d'achat. Une telle procédure ne saurait donner lieu à une extension de la période de garantie.

Si vous êtes amené à faire valoir votre garantie, veuillez contacter le service après-vente REMINGTON® de votre région.

Cette garantie n'a aucune répercussion sur vos droits statutaires normaux.

Cette garantie est valable dans tous les pays où ce produit est commercialisé par un revendeur autorisé.

Cette garantie ne s'applique pas aux têtes / grilles de rasage et aux lames, qui sont des consommables. Les dommages causés par un accident, une utilisation impropre ou abusive, une détérioration du produit ou une utilisation non conforme aux instructions techniques et/ou de sécurité ne sont pas non plus couverts par la garantie. Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été démonté ou réparé par une personne non autorisée par REMINGTON®.



Pour davantage d'informations sur le recyclage de nos produits, consultez www.remington-europe.com

Gracias por la compra del nuevo secador de Remington®.

Antes de utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro para futura consulta.



CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- A** Veinte rulos aterciopelados de tres tamaños: 6 grandes, 10 medianos, 4 pequeños
 - B** Calentamiento rápido
 - C** El acondicionamiento iónico crea iones negativos, que reducen la electricidad estática y el encrespamiento para conseguir un cabello sano y brillante
 - D** Núcleo de cera exclusivo: el núcleo de cera retiene el calor durante más tiempo para ayudar a fijar el peinado
 - E** Tecnología de horquilla de inicio rápido: el diseño de la horquilla integrada mantiene el cabello sujeto durante el uso de los rulos, simplificando y agilizando el proceso
 - F** Luz indicadora de encendido
 - G** Cómodas horquillas
 - H** Aros de punta fría
 - I** Cable de 1,8 m de longitud
- 3 años de garantía

GB

D

NL

F

E

I

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

AE



INSTRUCCIONES DE USO

- ▶ Antes de la fijación, el cabello debe estar seco o ligeramente humedecido, nunca húmedo.
- ▶ Separe el pelo en secciones y péinelo con suavidad.
- ▶ Enchufe el cable en la toma de la corriente.
- ▶ Los rulos se calentarán en 5-8 minutos y alcanzarán la temperatura de rizado óptima en 12-14 minutos.
- ▶ Cuando note que los fijadores estén listos, abra la tapa durante un minuto y empiece a usarlos.
- ▶ Abra la horquilla de inicio y sujete con ella la punta de una sección de cabello. (Fig.1)
- ▶ Enrosque la cantidad de pelo deseada y fije el rulo con la horquilla. (Fig. 2 y 3)
- ▶ Una vez fijado todo el cabello, espere a que se enfrien los rulos y desenrósquelos. Empiece con los rulos que colocó en primer lugar.
- ▶ Desenchufe el aparato. Los rulos conservarán su capacidad de rizado durante 10 minutos.
- ▶ Para soltar el rulo fijado, retire la horquilla y el rulo con suavidad.
- ▶ Desenrósquelos, nunca tire de ellos.
- ▶ Permita que cada nuevo rizo retome su posición y deje que se enfríe unos instantes.
- ▶ Vaporice el pelo con el producto de moldeado que desee para dar una fijación extra.



INSTRUCCIONES IMPORTANTES

- ▶ No ponga lociones o acondicionadores para pelo en los rulos.
- ▶ Es necesario mantener la tapa cerrada mientras se calientan los rodillos.
- ▶ Asegúrese de que cada rulo ocupe su ranura durante el calentamiento del aparato y que cada uno de ellos esté correctamente acoplado en su sitio.
- ▶ Se debe tener cuidado y evitar el contacto entre la superficie caliente del rulo y la piel sensible de la cara y cuello.
- ▶ NO UTILIZAR EN PELO ARTIFICIAL O PELUCAS.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- ▶ Verifique que el aparato está desenchufado y frío.
- ▶ Los rulos pueden limpiarse con un paño húmedo y jabón o detergente suaves.
- ▶ Seque los rulos completamente antes de volver a colocarlos en el aparato.



PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: PARA UNA MAYOR PROTECCIÓN SE RECOMIENDA LA UTILIZACIÓN DE UN INTERRUPTOR DIFERENCIAL RESIDUAL (DC o DCR – DISPOSITIVO DE CORRIENTE RESIDUAL) CON UNA CORRIENTE DE FUNCIONAMIENTO RESIDUAL NOMINAL NO SUPERIOR A LOS 30mA. SOLICITE MÁS INFORMACIÓN A UN PROFESIONAL ELECTRICISTA.

ADVERTENCIA: NO USE ESTE APARATO EN EL CUARTO DE BAÑO NI TAMPOCO CERCA DE BAÑERAS, DUCHAS, LAVAMANOS U OTROS RECIENTES QUE CONTENGAN AGUA U OTROS LÍQUIDOS.



Este producto no es apto para su uso en el baño o en la ducha.

EL ROLLERS DEBE DESCONECTARSE DE LA RED ELÉCTRICA CUANDO NO SE UTILICE.

- ▶ No descuide la unidad mientras esté encendida.
- ▶ Asegúrese de que los rulos están fríos antes de guardarlos.
- ▶ No lo sumerja en agua o en otros líquidos.
- ▶ No coloque los rulos sobre materiales blandos como alfombras, ropas de cama, toallas, tapetes, etc.
- ▶ Asegúrese de que el voltaje utilizado corresponde con el que se indica en la unidad.
- ▶ Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Este aparato puede ser peligroso si lo utiliza una persona con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o bien, sin la experiencia o los conocimientos necesarios. Las personas responsables de su seguridad y bienestar deberán dar instrucciones claras y detalladas o supervisar el uso de este aparato.
- ▶ Evite que cualquier parte del rulo entre en contacto con la cara, cuello o cuero cabelludo.
- ▶ Este aparato no es para uso comercial ni para peluquerías.
- ▶ Si el cable proporcionado con este aparato se estropea, deje de usarlo inmediatamente y devuelva el aparato al distribuidor oficial de Remington® más próximo para su arreglo o sustitución y así evitar riesgos.

GB

D

NL

F

E

I

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

AE

- ▶ Es necesario utilizar herramientas especiales para cualquier revisión, ajuste o reparación. Un trabajo de reparación no cualificado puede suponer situaciones peligrosas para el usuario.
- ▶ No nos hacemos responsables de los daños personales o materiales causados por un uso incorrecto o indebido o por el incumplimiento de estas instrucciones.



SERVICIO Y GARANTÍA

Este producto ha sido comprobado y no presenta defectos. Concedemos un plazo de garantía a partir de la fecha original de compra para cualquier defecto de material o fabricación. Si el producto se hallara defectuoso dentro del plazo de garantía, nos comprometemos a reparar cualquier defecto de este tipo o a sustituir el producto o cualquier parte del mismo sin coste adicional siempre y cuando se presente el comprobante de compra. Esto no implica una extensión del período de garantía.

En caso de garantía, llame al Centro de Servicio Remington® de su región.

Esta garantía excede sus derechos legales estándar como consumidor.

La garantía será válida en todos los países en los que nuestro producto haya sido vendido a través de un distribuidor autorizado.

Esta garantía no cubre ningún tipo de daño del producto debido a un accidente o uso incorrecto, modificación o utilización distinta a lo descrito en las instrucciones técnicas y/o de seguridad. Esta garantía no será válida si el producto ha sido desmontado o reparado por una persona no autorizada por nosotros.



Para más información sobre reciclaje visite nuestra página web

www.remington-europe.com

Complimenti per l'acquisto del nuovo asciugacapelli Remington®. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro per future consultazioni.



CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- A** Venti bigodini ricoperti in tessuto vellutato disponibili in tre misure: 6 grandi, 10 medi e 4 piccoli
- B** Riscaldamento rapido
- C** Emittitore di ioni negativi in grado di ridurre l'elettricità statica e minimizzare l'effetto crespo, per capelli sani e luminosi
- D** Interno in cera esclusivo, ideato per mantenere più a lungo l'alta temperatura e facilitare la messa in piega
- E** Tecnologia di fissaggio a clip per una maggiore rapidità: i fermagli incorporati mantengono fermi i capelli durante l'arrotolamento della ciocca sul bigodino, rendendo l'operazione più semplice e veloce
- F** Indicatore luminoso di accensione
- G** Fermagli di fissaggio
- H** Anelli laterali freddi
- I** Cavo da 1,8 m

Garanzia di 3 anni

GB

D

NL

F

E

I

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

AE

AE

AE

AE

AE

AE



ISTRUZIONI PER L'USO

- ▶ I bigodini devono essere applicati sui capelli asciutti o leggermente umidi, mai bagnati.
- ▶ Suddividere i capelli in ciocche e districarli accuratamente con un pettine.
- ▶ Collegare il cavo a una presa di rete.
- ▶ I bigodini si riscaldano in 5-8 minuti e raggiungeranno la temperatura ideale per l'arricciatura in 12-14 minuti.
- ▶ Dopo aver verificato l'avvenuto riscaldamento del contenitore, lasciare aperto il coperchio per 1 minuto, quindi procedere all'utilizzo dei bigodini.
- ▶ Aprire il primo fermaglio di fissaggio stringendolo tra le dita, quindi arrotolare il bigodino sull'estremità di una ciocca di capelli. (figura 1)
- ▶ Avvolgere la quantità desiderata di capelli sul bigodino e bloccarlo in posizione chiudendo il fermaglio di fissaggio. (figure 2 e 3)
- ▶ Dopo aver applicato i bigodini sull'intera capigliatura, attendere che si raffreddino, quindi srotolare le ciocche. Iniziare a togliere i rotoli fissati per primi.
- ▶ Scollegare l'unità dalla presa di rete. L'azione arricciante dei bigodini rimarrà attiva per altri 10 minuti.
- ▶ Per togliere un bigodino, rimuovere tutti i fermagli e srotolare il rotolo con delicatezza.
- ▶ Srotolare il bigodino senza mai tirarlo.
- ▶ Attendere che ogni ricciolo si fermi in posizione e lasciarlo raffreddare per un momento.
- ▶ Rafforzare la tenuta della messa in piega applicando sui capelli il prodotto per lo styling di preferenza.



INFORMAZIONI IMPORTANTI

- ▶ Non versare lozioni o balsamo per capelli all'interno dei bigodini.
- ▶ Durante il riscaldamento dei bigodini, il coperchio deve rimanere chiuso.
- ▶ Verificare che durante il riscaldamento dell'unità in ogni fessura sia posizionato un solo bigodino e che ciascun bigodino sia inserito correttamente nell'unità base.
- ▶ Fare attenzione ad evitare qualunque contatto fra la superficie calda di i bigodini e la pelle sensibile del viso e del collo.
- ▶ **NON USARE L'UNITA' SU CAPELLI ARTIFICIALI O SU PARRUCHE.**

**MANUTENZIONE E IGIENE**

- ▶ Accertarsi che l'unità sia scollegata dalla presa di corrente e si sia raffreddata.
- ▶ Per pulire i bigodini, utilizzare un panno umido e un sapone o un detersivo delicato.
- ▶ Prima di riporre i bigodini nell'unità, asciugarli completamente.

**NORME DI SICUREZZA**

ATTENZIONE – PER GARANTIRE UN'ULTERIORE PROTEZIONE È OPPORTUNA L'INSTALLAZIONE DI UN DISPOSITIVO A CORRENTE RESIDUA (RCD) CON UNA CORRENTE NOMINALE DIFFERENZIALE D'INTERVENTO NON SUPERIORE A 30mA. PER ULTERIORI INFORMAZIONI RIVOLGERSI AD UN ELETTRICISTA.

ATTENZIONE - NON UTILIZZARE IL PRODOTTO NELLA STANZA DA BAGNO, NÉ IN PROSSIMITÀ DI VASCHE, CABINE DOCCIA, LAVABI O RECIPIENTI CONTENENTI ACQUA O ALTRE SOSTANZE LIQUIDE.



Questo prodotto non è stato progettato per essere utilizzato nella vasca da bagno o nella cabina doccia.

SE NON UTILIZZATA, STACCARE LA PIASTRA DALLA PRESA DI CORRENTE.

- ▶ Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è acceso.
- ▶ Fare raffreddare i bigodini prima di riporli.
- ▶ Non immergere in acqua o altri liquidi.
- ▶ Non posizionare i bigodini su superfici morbide, quali biancheria, asciugamani, moquette, tappeti o similari.
- ▶ Verificare che la tensione da utilizzare corrisponda sempre a quella indicata sul dispositivo.
- ▶ Tenere lontano dalla portata dei bambini. Le persone che non conoscono o non hanno esperienza delle modalità di funzionamento dell'apparecchio, così come i soggetti affetti da infermità fisiche o mentali, devono utilizzarlo adottando precauzioni aggiuntive e, possibilmente, dietro indicazioni o supervisione di un responsabile.
- ▶ Evitare che parti dell'apparecchio entrino in contatto con il viso, il collo o il cuoio capelluto.
- ▶ Questo apparecchio non è destinato all'uso professionale o commerciale.
- ▶ Nel caso in cui il cavo d'alimentazione si deteriorasse, per evitare eventuali rischi, interrompere immediatamente l'uso dell'apparecchio e restituirlo al distributore autorizzato Remington® più vicino per la riparazione o la sostituzione.

GB

D

NL

F

E

I

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

AE

23

- Il controllo, la regolazione e la riparazione della piastra richiedono strumenti speciali e una riparazione eseguita da personale non qualificato potrebbe essere pericolosa per l'utilizzatore finale.
- Remington® declina qualsiasi responsabilità per danni al prodotto, a persone o ad altro causati da uso improprio o illecito oppure dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni.



ASSISTENZA E GARANZIA

Questo prodotto è stato sottoposto ad accurati controlli ed è di qualità integra. Remington® garantisce il prodotto contro qualsiasi difetto di materiale o di fabbricazione per l'intera durata del periodo di garanzia, che decorre dalla data originaria di acquisto. In caso il prodotto si rilevi difettoso durante il suddetto periodo, verrà riparato o sostituito, interamente o nei componenti non funzionanti, a titolo completamente gratuito, fatta salva la presentazione della prova d'acquisto. Con questo non è comunque da intendersi alcun prolungamento del periodo di garanzia.

Nell'eventualità, rivolgersi al centro di assistenza Remington® operativo localmente. Questa garanzia viene fornita a tutela dei diritti dei consumatori. È valida in tutti i Paesi in cui l'acquisto del prodotto viene perfezionato a mezzo di rivenditori autorizzati.

La garanzia non copre danni dovuti a incidenti, uso improprio o illecito, alterazione del prodotto originale o mancato rispetto delle istruzioni tecniche e di sicurezza fornite. La garanzia viene inoltre a decadere qualora il prodotto sia stato smontato o riparato da personale non esplicitamente autorizzato.



Per ulteriori informazioni sul riciclaggio visitare il sito www.remington-europe.com

Tack för att du valt Remington® hårtork.

Före användning, läs igenom instruktionerna noga och förvara dem på en säker plats för kommande behov.



PRODUKTFUNKTIONER

- A** Tjugo sammetsmjuka rullar i tre storlekar: 6 stora, 10 medium, 4 små
 - B** Snabb uppvärmning
 - C** Jonisk konditionering skapar negativa joner, minskar statisk elektricitet och krusningar för ett hälsosamt och skinande hår
 - D** Exklusiv vaxkärna: Vaxkärnan behåller värmen längre och hjälper till att forma frisyren
 - E** Snabbstart med klämteknologi: Inbyggd klämkonstruktion håller håret på plats under rullandet vilket gör processen snabbare och lättare
 - F** Indikatorlampa På
 - G** Hjälpklämmor
 - H** Kalla ändar att hålla i
 - I** 1,8 m lång sladd
- 3 års garanti



ANVÄNDARINSTRUKTIONER

- ▶ Innan läggningen bör håret vara torrt eller lätt fuktigt, aldrig vått.
- ▶ Dela upp håret och kamma det jämnt.
- ▶ Sätt in kontakten i uttaget.
- ▶ Rullarna kommer att värmas upp på 5-8 minuter och uppnår optimal lockningstemperatur på 12-14 minuter.
- ▶ När du känner att dina formare är klara, öppna locket i en minut och börja sedan användningen.
- ▶ Kläm startklämmen för att öppna och kläm fast ytterst på en liten del av håret. (Fig.1)
- ▶ Rulla upp önskad mängd hår och fäst rullen med hjälpklämmen. (Fig. 2 och 3)
- ▶ När hela huvudet är uppsatt, vänta tills rullarna svalnat och rulla sedan ut rullarna. Börja med rullarna du satte dit först.
- ▶ Koppla ifrån enheten. Rullarna förblir aktivt krullande i 10 minuter.
- ▶ För att lossa en fastsatt rulle, ta bort varje klämma och rulle varsamt.
- ▶ Linda upp, dra aldrig.
- ▶ Låt varje ny lock fjädra tillbaka i sin position och svalna ett ögonblick.
- ▶ Spraya håret med önskad formningsprodukt för extra hållbarhet.



VIKTIG INFORMATION

- ▶ Håll aldrig hårkräm eller balsam i spolarna.
- ▶ Locket bör vara stängt när rullarna värms upp.
- ▶ Se till att det finns en rulle i varje fack när apparaten värms upp och att varje rulle är ordentligt isatt i basenheten.
- ▶ Undvik kontakt mellan varma spolar och känslig hud i ansikte och nacke.
- ▶ ANVÄND INTE PRODUKTEN PÅ KONSTHÅR ELLER PERUKER.



RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- ▶ Se till att enheten är urkopplad och kall.
- ▶ Rullarna kan behöva rengöras med en fuktig trasa och mildt rengöringsmedel eller tvål.
- ▶ Torka rullarna ordentligt innan de sätts tillbaka i enheten.



SÄKERHETSÅTGÄRDER

VARNING! VI REKOMMENDERAR ATT DU INSTALLERAR EN JORDFELSBRYTARE (RCD) MED EN UTLÖSNINGSSTRÖM SOM INTE ÖVERSKRIDER 30 mA SOM YTTERLIGARE SKYDD. RÅDFRÅGA EN ELEKTRIKER.

VARNING – DENNA APPARAT FÅR INTE TAS MED IN ETT BADRUM. DEN BÖR INTE ANVÄNDAS I NÄRHETEN AV BADKAR, DUSCHAR, BASSÅNGER ELLER ANDRA BEHÅLLARE MED VATTEN ELLER ANDRA VÄTSKOR.



Denna produkt är inte lämplig att använda i badkaret eller i duschen.

RULLARNA SKALL KOPPLAS BORT FRÅN VÄGGUTTAGET NÄR APPARATEN INTE ANVÄNDS.

- ▶ Lämna inte rullarna obehållna när apparaten är igång.
- ▶ Låt rullarna kallna innan apparaten ställs undan för förvaring.
- ▶ Doppa inte i vatten eller någon annan vätska.
- ▶ Placera inte apparaten på mjuka material, t.ex. mattor, sängkläder, handdukar etc.
- ▶ Kontrollera alltid att spänningen som ska användas motsvarar den spänning som står på apparaten.

- Förvara denna produkt oåtkomlig för barn. Personer med nedsatt rörlighet, känsel eller mental kapacitet bör ej använda produkten, då detta kan orsaka olyckor. Personer som ansvarar för dessa människors säkerhet bör ge noggranna instruktioner eller övervaka användandet av produkten.
- Låt inte någon del av rullarna komma i kontakt med ansiktet, halsen eller hårbotten.
- Denna apparat är inte avsedd för användning på frisörsalonger eller till kommersiellt bruk.
- Enheten får absolut inte användas om nätsladden skadas. I sådana fall skall den återlämnas till närmaste Remington® återförsäljare för reparation eller byte för att undvika fara.
- Specialverktyg krävs för undersökning, justering eller reparation. Okvalificerat reparationsarbete kan leda till riskfyllda situationer för användaren.
- Vi tar inget ansvar för skador på produkten, personer eller annat som orsakats av felaktig användning, missbruk eller att dessa instruktioner inte följts.



SERVICE OCH GARANTI

Denna produkt har kontrollerats och är felfri. Vi garanterar denna produkt mot defekter som beror på materialfel eller tillverkningsfel under 2 år från inköpsdatumet. Om produkten blir defekt under garantiperioden kommer vi att reparera defekterna eller välja att byta ut produkten eller delar av den utan kostnad förutsatt att det finns inköpsbevis. Detta innebär inte en utökning av garantiperioden. Denna garanti erbjuds utöver dina normala lagstadgade rättigheter.

Vid garantiåtgärder kontakta Remington® Service Center i din region. Garantin gäller i alla länder där vår produkt sålts via en auktoriserad återförsäljare.

Denna garanti inkluderar inte skador på produkten som skett genom olyckor eller felaktig användning, missbruk, ändringar på produkten eller användning på annat sätt än vad som anges i de tekniska och/eller säkerhetsinstruktionerna. Denna garanti gäller inte om produkten har demonterats eller reparerats av en person som inte är auktoriserad av oss.



För mera fakta och information om återvinning se www.remington-europe.com

GB
D
NL
F
E
I
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
AE

Kiitos, kun hankit Remington® hiustenkuivaajan.

Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne turvallisessa paikassa tulevaa käyttöä varten.



TUOTTEEN OMAISUUDET

- A** 20 samettirullaa kolmessa koossa: 6 suurta, 10 keskikokoista, 4 pientä
 - B** Lyhyt lämpenemisaika
 - C** Ionimuotoilussa muodostetaan negatiivisia ioneja, jotka vähentävät staattista sähköä ja hiusten kähertymistä. Lopputuloksena ovat terveet, kiiltävät hiukset
 - D** Ainutlaatuinen vahaydin: Vahaydin pysyy lämpimänä pidempään ja helpottaa muotoilua
 - E** Pikanipistintekniikka: Sisäänrakennetut nipistimet pitävät hiukset paikoillaan, mikä nopeuttaa ja helpottaa muotoilua
 - F** Virran merkkivalo
 - G** Nipistimet
 - H** Viileät päätyrenkaat
 - I** 1,8 m virtajohto
- 3 vuoden takuu



KÄYTTÖOHJEET

- Ennen muotoilua hiusten pitää olla kuivat tai hieman kosteat, ei koskaan märät.
- Jaa hiukset osioihin ja kampaa ne sileiksi.
- Kytke virtajohto pistorasiaan.
- Rullat lämpenevät noin 5–8 minuutissa ja saavuttavat optimaalisen kiharruslämpötilan 12–14 minuutissa.
- Kun rullat ovat valmiina käyttöön, avaa kansi minuutiksi ennen käyttöä.
- Avaa aloitusnippin puristamalla ja tartu sillä hiusosion kärkeen. (kuva 1)
- Kierrä rullalle haluamasi määrä hiuksia ja kiinnitä rulla pidikkeellä. (kuvat 2 ja 3)
- Kun olet muotoillut kaikki hiukset, odota, kunnes rullat ovat jäähtyneet, ja kierrä ne sen jälkeen auki. Aloita ensiksi käytettämälläsi rullalla.
- Irrota laite pistorasiasta. Rullia voi käyttää kiharrukseen 10 minuutin ajan.
- Voit vapauttaa kiinnitetyn rullan irrottamalla nipistimen ja rullan varovasti.
- Kierrä, älä koskaan vedä.
- Anna uusien kiharoiden ponnahtaa takaisin paikoilleen ja jäähtyä hetken.
- Suihkuta hiuksiin haluamaasi muotoilutuotetta, jotta kampauksesta tulisi kestävä.



TÄRKEITÄ OHJEITA

- ▶ Älä kaada rullien sisään minkäänlaisia hiusvesiä tai hoitoaineita.
- ▶ Rullien lämpenemisen aikana on kannen oltava kiinni.
- ▶ Tarkista, että jokaisessa lokerossa on rulla laitteen lämmitessä ja että jokainen rulla on asetettu kunnolla laitteeseen.
- ▶ Varo, ettei hiusrullan kuuma pinta kosketa kasvojen ja kaulan herkkää ihoa.
- ▶ ÄLÄ KÄYTÄ RULLIA KEINOTEKOISIIN HIUSLISÄKKEISIIN TAI PERUUKKEIHIN.



PUHDISTUS JA YLLÄPITO

- ▶ Tarkista, että laite on irrotettu sähköverkosta ja että se on jäähtynyt.
- ▶ Rullat voidaan puhdistaa kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella tai saippualla.
- ▶ Kuivaa rullat kokonaan ennen kuin asetat ne takaisin laitteeseen.



VAROTOIMET

VAROITUS: LISÄTURVALLISUUDEN VUOKSI SUOSITTELEMME, ETTÄ HANKIT KÄYTTÖÖSI NS. JÄÄNNÖSVIRTALAITTEEN, JONKA MITOITETTU JÄÄNNÖSKÄYTTÖVIRTA EI YLITÄ ARVOA 30 mA. LISÄTIETOJA SAAT SÄHKÖASENNUSLIIKKEESTÄ.

VAROITUS: TÄTÄ LAITETTA EI SAA KÄYTTÄÄ KYLPYHUONEESSA EIKÄ VETTÄ TAI MUITA NESTEITÄ SISÄLTÄVIEN KYLPYAMMEIDEN, SUIHKUJEN, PESUALTAIDEN TAI MUIDEN ASTIOIDEN LÄHETTYVILLÄ.



Tämä tuote ei sovellu käytettäväksi kylvyssä tai suihkussa.

IRROTA LAITE VERKOSTA SILLOIN, KUN SITÄ EI KÄYTETÄ.

- ▶ Älä jätä rullia valvomatta, mikäli laite on kytketty päälle.
- ▶ Anna kuumennettujen rullien jäähtyä täydellisesti käytön jälkeen ennen kuin laitat ne säilytystilaan.
- ▶ Älä upota laitetta veteen tai muuhunkaan nesteeseen.
- ▶ Älä aseta rullia pehmeälle alustalle, esim. matolle, vuodevaatteille, pyyheliinalle, tms.
- ▶ Varmista joka kerta, että käyttöjännite vastaa laitteen merkittyä käyttöjännitettä.
- ▶ Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Voi olla myös vaarallista antaa laite henkilöille, jotka ovat fyysisesti, sielullisesti tai henkisesti vammaisia tai joilla ei ole tarpeeksi kokemusta ja tietoja laitteen käytöstä. Heistä vastuussa olevien henkilöiden on annettava varmat ohjeet tai heidän on valvottava laitteen käyttöä.

GB

D

NL

F

E

I

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

AE

- ▶ Vältä koskettamasta kasvojasi, kaulaasi tai päänahkaasi millään rullien osalla.
- ▶ Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.
- ▶ Mikäli laitteen virtajohto rikkoutuu, lopeta laitteen käyttö välittömästi ja vie laite lähimpään Remington® in valtuuttamaan huoltoliikkeeseen korjattavaksi tai vaihdettavaksi uuteen. Näin välttyt mahdollisista vaaratilanteilta.
- ▶ Laitteen tarkistaminen, säätö ja korjaus edellyttävät erityistyökaluja. Asiantunteaton korjaus voi vaarantaa käyttäjän turvallisuuden.
- ▶ Emme ole korvausvelvollisia laite- tai henkilövahingoista, jotka johtuvat laitteen väärinkäytöstä tai näiden ohjeiden laiminlyönnistä.



HUOLTO JA TAKUU

Tämä tuote on tarkistettu ja sen on todettu olevan virheettömässä kunnossa. Annamme tälle tuotteelle takuun, joka kattaa kaikki viallisista materiaaleista tai valmistuksesta johtuvat mahdolliset viat. Takuu on voimassa tuotteen alkuperäisestä ostopäivämäärästä. Mikäli tuote osoittautuu vialliseksi takuuaajan puitteissa, korjaamme tai vaihdamme sen tai minkä tahansa sen osan veloituksetta uuteen ostotositetta vastaan. Tämä ei tarkoita takuuaajan pidennystä.

Takuuasioissa pyydämme sinua soittamaan alueelliseen Remington®-huoltoon. Takuu annetaan muiden kuluttajille kuuluvien tavanomaisten lakisääteisten oikeuksien lisäksi.

Takuu on voimassa kaikissa maissa, joissa valtuutetut jälleenmyyjät ovat myyneet tuotteitamme.

Takuu ei korvaa tuotteelle aiheutuneita vahinkoja, jotka johtuvat laitteen väärinkäytöstä, muuttamisesta ja/tai teknisten tai turvaohjeiden laiminlyönnistä. Takuu raukeaa, jos tuote on purettu tai jos se on korjattu muun kuin valtuuttamamme henkilön toimesta.



Lisätietoja kierrätyksestä saat osoitteesta www.remington-europe.com

Obrigado por adquirir o novo secador da Remington®.

Antes de utilizar o aparelho, leia as instruções atentamente e guarde-as num local seguro para futura consulta.



CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

- A** Vinte rolos aveludados disponíveis em três tamanhos: 6 grandes, 10 médios e 4 pequenos
 - B** Aquecimento rápido
 - C** O condicionamento iónico cria iões negativos, o que reduz a electricidade estática e o frisado, obtendo-se assim um cabelo saudável e brilhante
 - D** Centro em cera exclusivo: o centro em cera concentra mais calor ajudando a definir o estilo de penteado
 - E** Tecnologia de pinça de arranque rápido: pinça incorporada e que mantém o cabelo no lugar durante o enrolamento, tornando o processo mais rápido e fácil
 - F** Luz indicadora de ligado
 - G** Pinças de conforto
 - H** Anéis com extremidades frias ao toque
 - I** 1,8 m de cabo de ligação
- 3 anos de garantia

GB

D

NL

F

E

I

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

AE

PORTUGUÊS



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- ▶ Antes de usar, o cabelo deve estar seco ou ligeiramente húmido, nunca molhado.
- ▶ Divida e penteie o cabelo suavemente.
- ▶ Ligue o cabo à tomada de alimentação.
- ▶ Os rolos aquecem em 5 a 8 minutos e atingem a temperatura ideal para formar os caracóis em 12 a 14 minutos.
- ▶ Quando achar que os reguladores estão prontos, abra a tampa durante cerca de 1 minuto e depois comece a usar.
- ▶ Abra a pinça de arranque e aplique-a na ponta de uma secção de cabelo. (Fig.1)
- ▶ Enrole a porção de cabelo desejada e segure o rolo com a pinça de conforto. (Fig.2 e 3)
- ▶ Quando tiver preparado toda a cabeça, aguarde que os rolos arrefeçam antes de os retirar. Retire os rolos pela ordem em que os colocou.
- ▶ Desligue o aparelho. Os rolos permanecerão perfeitamente activos durante 10 minutos.
- ▶ Para libertar os rolos, retire as pinças e os rolos um a um com cuidado.
- ▶ Desenrole, nunca puxe.
- ▶ Deixe os caracóis tomar forma e posição e arrefecer um pouco.
- ▶ Se desejar aumentar a fixação, pode pulverizar com algum produto adequado.



INFORMAÇÃO IMPORTANTE

- ▶ Não deite loções capilares ou condicionadores nos rolos.
- ▶ A tampa deve estar fechada quando os rolos estiverem a aquecer e até o sinal indicador de calor ficar escuro.
- ▶ Assegure-se de que existe um rolo em cada ranhura enquanto a unidade está a aquecer e que cada rolo está correctamente inserido na unidade de base.
- ▶ Deve ter-se o máximo cuidado para que a superfície quente do rolo não contacte com a pele sensível do rosto e pescoço.
- ▶ NÃO UTILIZAR EM CABELO ARTIFICIAL OU CABELEIRAS.



LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- ▶ Assegure-se de que a unidade está desligada da tomada e fria.
- ▶ Os rolos podem ser limpos com um pano húmido e detergente suave ou sabão.
- ▶ Seque totalmente os rolos antes de os colocar na unidade.



PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

AVISO – PARA QUE TENHA UMA PROTECÇÃO ACRESCIDADA ACONSELHA-SE A INSTALAÇÃO DE UM APARELHO DE CORRENTE RESIDUAL (RCD) COM UMA CORRENTE RESIDUAL DE FUNCIONAMENTO QUE NÃO EXCEDA OS FOR 30mA. PEÇA MAIS INFORMAÇÕES A UM ELECTRICISTA.

AVISO – ESTE APARELHO NÃO DEVE SER UTILIZADO NA CASA DE BANHO. NÃO DEVE SER UTILIZADO PERTO DE BANHEIRAS, CHUVEIROS, BACIAS OU OUTROS RECIPIENTES CONTENDO ÁGUA OU OUTROS LÍQUIDOS.



Este produto não é adequado para ser utilizado na banheira ou no duche.

DESLIGUE OS ROLOS DA CORRENTE ELÉCTRICA QUANDO NÃO ESTIVEREM A SER UTILIZADOS.

- ▶ Não deixe os rolos ligados sem supervisão.
- ▶ Deixe os rolos arrefecerem antes de os arrumar.
- ▶ Não coloque debaixo de água nem de outros líquidos.
- ▶ Não coloque os rolos sobre materiais macios, como por exemplo, carpetes, camas, atoadhados, tapetes, etc.
- ▶ Certifique-se sempre de que a voltagem a ser utilizada corresponde à voltagem expressa no aparelho.
- ▶ Mantenha este produto fora do alcance das crianças. A utilização deste aparelho por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento pode originar perigos. Os responsáveis pela segurança dessas pessoas devem fornecer instruções explícitas às mesmas ou supervisionar a utilização do aparelho.
- ▶ Evite o contacto de qualquer parte dos rolos com o rosto, pescoço ou couro cabeludo.
- ▶ Este aparelho não se destina a uso comercial ou em salões de cabeleireiro.
- ▶ Se o cabo de alimentação deste aparelho ficar danificado, deixe de o utilizar de imediato e devolva o aparelho ao agente autorizado Remington® mais próximo, para que possa ser reparado ou substituído sem que ocorra qualquer acidente.
- ▶ Não necessáries ferramenta especiais para qualquer exame, ajuste o reparação. O trabalho de reparação não-qualificado pode levar a condições de trabalho perigosas para o utilizador.
- ▶ Não assumimos qualquer responsabilidade pela danificação do produto, danos em pessoas ou artigos provocados pelo uso indevido, abuso ou não-cumprimento destas instruções.



ASSISTÊNCIA TÉCNICA E GARANTIA

Este produto foi testado e não contém quaisquer defeitos. Este produto possui uma garantia contra quaisquer defeitos devidos a material ou mão-de-obra defeituosos para o período referido na garantia, a partir da data original de compra pelo consumidor. Se o produto apresentar falhas dentro do período de garantia, procederemos à reparação dessas falhas ou à substituição do produto ou de qualquer peça do mesmo sem qualquer custo, desde que seja apresentada a prova de compra. Isto não significa o alargamento do período de garantia.

No caso de ser necessário utilizar a garantia, contacte o Serviço de Assistência Remington® da sua área.

Esta garantia é oferecida para além dos direitos normais legais dos consumidores.

A garantia será válida em todos os países em que o produto tenha sido vendido através de um representante autorizado.

Os danos provocados ao produto por acidente ou utilização incorrecta, utilização abusiva, alteração ao produto ou utilização inconsistente com as instruções técnicas e/ou de segurança necessárias não estão ao abrigo da garantia. Esta garantia não se aplicará se o produto tiver sido desmontado ou reparado por uma pessoa não autorizada pela Remington®.



Para mais informações sobre reciclagem, ver nosso site www.remington-europe.com

Ďakujeme, že ste si kúpili nový výrobok značky Remington®.
Pred jeho použitím si pozorne prečítajte návod na používanie a uchovajte si ho
pre budúcu potrebu.



FUNKCIE A SÚČASTI VÝROBKU

- A** Dvadsať zamatových natáčok je k dispozícii v troch veľkostiach: 6 veľkých, 10 stredných, 4 malé
 - B** Rýchle zahrievanie
 - C** Iónové ustaľovanie produkuje záporné ióny, čo znižuje statiku a poškodzovanie zdravých lesklých vlasov
 - D** Exkluzívne voskové jadro: Voskové jadro dlhšie zadržiava viac tepla, čo napomáha sformovaniu strihu vlasov
 - E** Technológia rýchlo aplikovateľných sponiek: Zabudovaný sponkový tvar drží vlasy na mieste počas zvinovania, čo urýchľuje a uľahčuje celý proces
 - F** Na indikátore
 - G** Komfortné sponky
 - H** Koncové krúžky chladného dotyku
 - I** 1,8 m dlhá šnúra
- 3 - ročná záruka

GB

D

NL

F

E

I

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

AE

35



NÁVOD NA POUŽÍVANIE

- ▶ Pred formovaním musia byť vlasy suché alebo len mierne vlhké, nikdy nie mokré.
- ▶ Rozdeľte vlasy a na hladko ich učešte.
- ▶ Zapnite šnúru do zásuvky.
- ▶ Natáčky sa zahrejú počas 5 až 8 minút a dosiahnu optimálnu teplotu kaderenia za 12 až 14 minút.
- ▶ Ak si myslíte, že sú vaše natáčky pripravené, otvorte veko na 1 minútu a potom ich začnite používať.
- ▶ Stisnite sponku spúšťača, kým sa neotvorí, a pripevnite ho na konce oddelenej časti vlasov. (obr. 1)
- ▶ Namotajte potrebné množstvo vlasov a zaistite natáčku komfortnou sponou. (obr. 2 a 3)
- ▶ Po naformovaní všetkých vlasov počkajte, kým natáčky vychladnú, potom ich odmotajte. Začnite s natáčkami, ktoré ste aplikovali ako prvé.
- ▶ Vyberte jednotku zo zásuvky. Natáčky budú naďalej aktívne kaderiť počas 10 minút.
- ▶ Na uvoľnenie zaistenej natáčky jemne vyberte každú sponku a natáčku.
- ▶ Odvíjajte, nikdy netáhajte.
- ▶ Nechajte každú novú kader skočiť naspäť do vlastnej polohy a na chvíľu ju nechajte ochladieť.
- ▶ Postriekajte vlasy požadovaným stylingovým produktom na extra fixáciu.



DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

- ▶ Nenaliievajte do natáčok žiadne vlasové vody ani kondicionéry.
- ▶ Veko je potrebné zatvoriť, pokiaľ sa natáčky zahrievajú.
- ▶ Ubezpečte sa, že v každej zásuvke je pri ohrievaní prístroja jedna natáčka a že každá natáčka je správne vložená do základnej jednotky.
- ▶ Treba sa vyhnúť kontaktu medzi horúcim povrchom natáčky a citlivou pokožkou tváre a krku.
- ▶ NEPOUŽÍVAJTE NA UMELE VLASY ANI PAROCHNE.



ČISTENIE A ÚDRŽBA

- ▶ Ubezpečte sa, že prístroj je vypnutý zo zásuvky a vychladnutý.
- ▶ Natáčky možno čistiť pomocou vlhkej handričky a jemného čistiaceho prostriedku či mydla.
- ▶ Natáčky pred výmenou v prístroji úplne vysušte.



BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

UPOZORNENIE – PRE DODATOČNÚ OCHRANU ODPORÚČAME INŠTALÁCIU ZARIADENIA NA ZVÝŠKOVÝ PREVÁDZKOVÝ PRÚD S MENOVITOU HODNOTOU NEPREVÝŠUJÚCOU 30 mA. PORAÐTE SA S ELEKTRIKÁROM.

UPOZORNENIE – TENTO PRÍSTROJ SA NESMIE POUŽÍVAŤ VO VANI. NEMAL BY SA POUŽÍVAŤ ANI V BLÍZKOSTI UMÝVADIEL ALEBO INÝCH NÁDOB S VODOU.



Tento výrobok nie je vhodný na používanie vo vani ani v sprche.

KEĎ NIE SÚ NATÁČKY POUŽÍVANÉ, MALI BY BYŤ VYPOJENÉ ZO ZÁSUVKY ELEKTRICKEJ SIETE.

- ▶ Keď sú natáčky zapnuté, nenechávajte ich bez dozoru.
- ▶ Pred uložením natáčky nechajte vychladnúť.
- ▶ Neponárajte do vody alebo iných kvapalín.
- ▶ Nekladte natáčky na mäkké materiály, ako napr. koberce, posteľnú bielizeň, uteráky, koberčeky apod.
- ▶ Vždy sa uistite, že napätie uvedené na jednotke sa zhoduje s napätím danej elektrickej siete.
- ▶ Tento výrobok uchováajte mimo dosahu detí. Používanie tohto prístroja osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môže byť príčinou ohrozenia. Osoby zodpovedné za ich bezpečnosť by im mali poskytnúť výslovné pokyny alebo dohliadnuť na používanie prístroja.
- ▶ Vyhňte sa kontaktu akejkoľvek časti natáčok s tvárou, krkom alebo pokožkou hlavy.
- ▶ Tento výrobok nie je určený pre komerčné používanie alebo kadernícke salóny.
- ▶ Ak dôjde k poškodeniu sieťového kábla tohto prístroja, okamžite ho prestaňte používať, aby sa zamedzilo akémukoľvek riziku, a reklamujte ho u svojho najbližšieho autorizovaného servisného predajcu spoločnosti Remington®, kde ho opraví alebo vymenia.
- ▶ Na akúkoľvek kontrolu, nastavenie alebo opravu prístroja sú potrebné špeciálne nástroje. Nekvalifikované opravné zásahy by mohli spôsobiť rizikové podmienky pre používateľa.
- ▶ Neprijímame zodpovednosť za poškodenie tohto výrobku alebo iných predmetov, ani za ublíženie osobám v dôsledku nesprávneho používania a poškodzovania výrobku alebo nedodržania týchto bezpečnostných pokynov.

GB

D

NL

F

E

I

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

AE

37

SLOVENČINA



SERVIS A ZÁRUKA

Tento výrobok bol skontrolovaný a neobsahuje žiadne chyby. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo spracovania, a záručná doba plyníe dátumom zakúpenia zákazníkom. Ak sa výrobok počas záručnej doby pokazi, bezplatne ho opravíme, vymeníme akúkoľvek jeho súčasť alebo aj celý výrobok, za predpokladu, že existuje dôkaz o jeho zakúpení. To však neznamená, že sa predĺži záručná doba opraveného alebo vymeneného výrobku.

V prípade reklamácie prosím kontaktujte servisné stredisko Remington® vo svojom regióne.

Ide o záruku mimo bežných zákonných práv spotrebiteľa.

Táto záruka platí vo všetkých krajinách, v ktorých náš výrobok predávajú autorizovaní dileri.

Táto záruka sa nevzťahuje na poškodenie výrobku, ktoré vzniklo nesprávnym používaním, poškodzovaním, zásahom do výrobku alebo používaním v rozpore s nevyhnutnými technickými a/alebo bezpečnostnými inštrukciami. Záruku nemožno uplatniť, ak bol výrobok rozobratý alebo opravovaný nami neautorizovanou osobou.



Ďalšie informácie o recyklácii nájdete na www.remington-europe.com

Děkujeme Vám, že jste si koupili vysoušeč vlasů Remington®. Před použitím si prosím pečlivě přečtěte návod k použití a dobře jej uschovejte, abyste se k němu mohli v budoucnu vrátit.



VLASTNOSTI VÝROBKU

- A** Sada 20 sametových natáček ve třech velikostech: 6 velkých, 10 středních, 4 malé
- B** Rychlé nahřátí
- C** Ionizaci vznikají negativní ionty, které redukují statickou elektřinu a zamezují zkreptování vlasů, které tak získají zdravý lesk
- D** Exkluzivní voskové jádro: Voskové jádro zadržuje větší množství tepla po delší dobu a napomáhá tak lepšímu stylingu
- E** Rychlá start klips technologie: Při navijení na natáčku jsou vlasy přidržovány zabudovaným klipsem a celý proces je tak mnohem rychlejší a snadnější
- F** Světelná indikace provozu
- G** Upevňovací sponky
- H** Studené koncové kroužky
- I** 1,8 m dlouhá šňůra

Záruční lhůta 3 roky



NÁVOD K POUŽITÍ

- ▶ Natáčky použijte na suché nebo lehce zvlhčené vlasy, nikdy ne na mokré.
- ▶ Rozdělte vlasy do pramenů a každý pramen pročešte.
- ▶ Zasuňte šňůru do zásuvky.
- ▶ Natáčky se ohřejí za 5 až 8 minut a optimální teploty pro zvlnění vlasu dosáhnou za 12 až 14 minut.
- ▶ Když se domníváte, že natáčky jsou připraveny k použití, otevřete víko a po jedné minutě je můžete použít.
- ▶ Vymačkněte starter klips, připněte jím konec navinutého pramene vlasů k natáčce. (obr. 1)
- ▶ Natočte požadovanou délku pramene vlasů a natáčku uchyťte pomocí upevňovací sponky. (obr. 2 a 3)
- ▶ Po natočení celé hlavy počkejte, až natáčky vychladnou, a pak je sejměte. Začněte s natáčkami, které jste navinuli jako první.
- ▶ Zařízení vypněte. Natáčky budou připraveny k použití po dobu 10 minut.

GB

D

NL

F

E

I

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

AE

39

ČESKY

- ▶ Natáčku zajištěnou sponkou uvolníte tak, že každou sponku a natáčku opatrně uvolníte.
- ▶ Vlasy odvíjíte, nikdy natáčku prudce nestahujete.
- ▶ Každý nově natočený pramen nechte přirozeně vrátit do své polohy a nechte jej chvíli vychladnout.
- ▶ Vlasy postříkejte zvoleným prostředkem pro zafixování konečné úpravy.



DŮLEŽITÉ POKYNY

- ▶ Na natáčky nenanášejte žádné prostředky vlasové kosmetiky.
- ▶ Když se natáčky zahřívají, mělo by být víko zavřené.
- ▶ Ujistěte se o tom, že při zahřívání je na každém místě v jednotce natáčka a že je každá natáčka do základny správně nasazena.
- ▶ Zabraňte doteku horkého povrchu natáček s citlivou pokožkou obličeje a krku.
- ▶ **NENÍ URČENO K ÚPRAVĚ PŘÍČESKŮ A PARUK Z UMĚLÝCH VLASŮ!**



ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- ▶ Ujistěte se, že je jednotka studená a odpojená od sítě.
- ▶ Natáčky lze čistit vlhkým hadříkem a slabým čisticím prostředkem nebo mýdlem.
- ▶ Než natáčky vložíte zpět do jednotky, zcela je usušte.



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

POZOR – PRO VYŠŠÍ BEZPEČNOST VÁM DOPORUČUJEME ZABUDOVÁNÍ 30 mA OCHRANNÉHO ZAŘÍZENÍ PROTI CHYBNÉMU EL. PROUDU. INFORMUJTE SE U SVÉHO ELEKTRIKÁŘE.

VAROVÁNÍ - TENTO VÝROBEK SE NESMÍ BRÁT DO KOUPELNY. NEPOUŽÍVEJTE V BLÍZKOSTI VANY, SPRCHY, UMYVADLA NEBO JINÝCH NÁDOB S VODOU ČI JINÝMI TEKUTINAMI.



Tento výrobek není vhodný k použití ve vaně nebo ve sprše.

NAPLNĚNÝCH VODOU. POKUD PŘÍSTROJ PRÁVĚ NEPOUŽÍVÁTE, VYTÁHŇETE ZÁSTRČKU ZE ZÁSUVKY.

- ▶ Nenechávejte přístroj bez dozoru, je-li zapnutý.
- ▶ Před každým uložením nechte výrobek dokonale vychladnout.
- ▶ Přístroj nesmí přijít do styku s vodou ani jinými kapalinami.
- ▶ Nepokládejte natáčky na měkké podložky, např. koberce, ložní prádlo, ručníky, vlněné pokrývky apod.

- ▶ Přesvědčte se také pokaždé, zda napětí v místní síti skutečně odpovídá požadovanému napětí uvedenému na přístroji.
- ▶ Udržujte tento výrobek mimo dosah dětí. Používání tohoto zařízení osobami se sníženými fyzickými, senzorickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatečnou zkušeností a znalostmi může vést ke vzniku nebezpečných situací. Osoby zodpovědné za jejich bezpečnost by měly poskytnout explicitní pokyny nebo na používání zařízení dohlížet.
- ▶ Nedopusťte styku horkých natáček ani přístroje s obličejem, krkem nebo pokožkou hlavy.
- ▶ Výrobek není určen pro používání k živnostenským účelům ani v kadeřnických salonech.
- ▶ Poškozená elektrická šňůra se může stát zdrojem nebezpečí. Je-li poškozena, nesmí se přístroj používat. Obratě se v tom případě na nejbližší autorizované servisní středisko firmy Remington® a nechte zde přístroj opravit, nebo vyměnit.
- ▶ Ke kontrole a opravám přístroje je zapotřebí zvláštního nářadí. Nekvalifikované zásahy a opravy osobami bez příslušného oprávnění mohou mít za následek ohrožení uživatele přístroje.
- ▶ Neneseme odpovědnost za poškození výrobku, zranění osob nebo poškození jiných věcí způsobené nesprávným použitím, zneužitím nebo nedodržením těchto pokynů.



SERVIS A ZÁRUČNÍ LHŮTA

Tento výrobek prošel výstupní kontrolou a je bez závad. Poskytujeme na něj záruku v případě výskytu závad způsobených vadou materiálu nebo zpracování, po dobu záruční lhůty od data prvního prodeje spotřebiteli. Pokud se výrobek porouchá v záruční době, jakoukoliv takovou závadu opravíme, nebo podle svého uvážení výrobek nebo jeho část zdarma vyměníme, pokud předložíte doklad o koupi. To neznamená prodloužení záruční doby.

V případě poruchy výrobku v záruce jednoduše zavolejte do servisního centra firmy Remington® v místě svého bydliště.

Tato záruka je poskytována nad rámec Vašich obvyklých zákonných práv.

Záruka platí ve všech zemích, kde byl náš výrobek prodán prostřednictvím autorizovaného prodejce.

Záruka se nevztahuje na poškození výrobku v důsledku nehody nebo nesprávným použitím, zneužitím, změnou konstrukce nebo použitím, které není v souladu s požadovanými technickými resp. bezpečnostními pokyny.

Tato záruka neplatí, pokud byl výrobek rozebrán nebo opravován osobou nemající k tomu oprávnění firmou Remington®.



Pro další informace ohledně recyklace se obraťte na www.remington-europe.com

GB

D

NL

F

E

I

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

AE

POLSKI

Dziękujemy za zakup suszarki Remington®.
Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.



CECHY PRODUKTU

- A** Dwadzieścia welurowych wałków w 3 rozmiarach: 6 dużych, 10 średnich i 4 małe
- B** Szybkie podgrzewanie
- C** W wyniku jonizowania włosów powstają negatywne jony, które zapewniają zdrowe i lśniące włosy, które się nie elektryzują i nie odstają
- D** Wyjątkowe woskowe wypełnienie rdzenia: rdzeń wypełniony woskiem zapewnia dłuższe utrzymanie temperatury i ułatwia ułożenie fryzury
- E** Specjalna technologia umożliwiająca szybkie zapinanie wałków: zapiecia, w które wyposażono wałki zapewniają szybsze i łatwiejsze nawijanie, dzięki utrzymywaniu włosów na miejscu podczas ich nawijania
- F** Kontrolka sygnalizująca podłączenie do sieci
- G** Wygodne zapiecia
- H** Nienagrzewające się końcówki i obręcze
- I** Długość sznura - 1,8m

3 -letnia gwarancja



INSTRUKCJA OBSŁUGI

- ▶ Przed przystąpieniem do układania fryzury, włosy powinny być suche lub lekko wilgotne, nigdy mokre.
- ▶ Podziel włosy na pasma i wygładź grzebieniem każde pasmo.
- ▶ Podłącz sznur do sieci.
- ▶ Wałki podgrzewają się w ciągu 5-8 minut. W ciągu 12-14 minut osiągają optymalną temperaturę do kręcenia włosów.
- ▶ Gdy uznasz, że wałki nagrzały się do odpowiedniej temperatury, otwórz wieczko i po upływie 1 minuty, zacznij nawijać włosy.
- ▶ Ściśnij zacisk zapinający w celu otworzenia zapinania i zapnij je na końcu pasma włosów. (Rys. 1)
- ▶ Nawij na wałek żądaną ilość włosów i zepnij je, używając wygodnych zapięć. (Rys. 2 i 3)
- ▶ Po nawinięciu wszystkich pasm włosów na wałki, poczekaj aż wałki wystygną, a następnie odkręć włosy. Zacznij od wałków użytych na początku.
- ▶ Odkład urządzenie od sieci. Wałki pozostaną zdolne do aktywnego kręcenia włosów przez 10 minut.
- ▶ Aby rozwinąć pasma włosów z wałków, zdejmij każde zapięcie i delikatnie rozwiń włosy.
- ▶ Włosy zawsze należy rozwijać, nigdy nie należy za nie ciągnąć. Włosy zawsze należy rozwijać, nigdy nie należy za nie ciągnąć.
- ▶ Pozwól, by każdy nowy lok swobodnie się rozwinął i chwilę przestygł.
- ▶ Nałóż na włosy odpowiedni produkt do stylizacji włosów zapewniający dodatkowe utrwalenie fryzury.



WAŻNE UWAGI

- ▶ Nie wolno kłaść na lokówkach żadnych kosmetyków do włosów.
- ▶ Podczas nagrzewania wałków należy zamknąć pokrywę.
- ▶ Upewnij się, że podczas nagrzewania w każdej przegródce jest umieszczony wałek oraz że wszystkie wałki zostały prawidłowo umieszczone w podstawie.
- ▶ Uważać, aby gorąca powierzchnia lokówki nie zetknęła się z wrażliwą skórą twarzy lub szyi.
- ▶ **NIE WOLNO STOSOWAĆ DO SZTUCZNYCH WARKOCZY I INNYCH DOCZEPEK DO WŁOSÓW, ANI DO PERUK!**

GB

D

NL

F

E

I

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

AE

43

POLSKI



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- ▶ Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od źródła zasilania i że jest zimne.
- ▶ Wałki można czyścić za pomocą wilgotnej ściereczki i delikatnego detergentu lub mydła.
- ▶ Przed ponownym umieszczeniem w urządzeniu należy dokładnie osuszyć wałki.



WSKAZÓWKI DOT. BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE – DLA UZYSKANIA DODATKOWEJ OCHRONY PRZED EWENTUALNYMI PRĄDAMI USZKODZENIOWYMI ZALECAMY WZBUDOWANIE SPECJALNEGO BEZPIECZNIKA 30 mA. PROSZĘ ZAPYTAĆ ELEKTRYKA.

OSTRZEŻENIE – URZĄDZENIA NIE MOŻNA WNOŚIĆ DO ŁAZIENKI. NIE NALEŻY KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA W POBLIŻU WANNY, PRYSZNICA, UMYWALKI BĄDŹ INNYCH ZBIORNIKÓW ZAWIERAJĄCYCH WODĘ LUB INNE PŁYNY.



Urządzenie nie nadaje się do użytku w wannie lub pod prysznicem.

PO ZAKOŃCZENIU UŻYTKOWANIA ZAWSZE WYCIĄGAŃĆ WTYCZKĘ Z SIECI.

- ▶ Nie wolno załączonego produktu pozostawiać bez nadzoru.
- ▶ Odczekać do zupełnego ochłodzenia produktu, zanim zostanie on zapakowany i schowany.
- ▶ Nie wolno wkładać produktu do wody lub innych cieczy.
- ▶ Nie wolno kłaść lokówek na miękkich powierzchniach utrudniających przepływ powietrza, jak np. dywany, pościel, ręczniki, koce itp.
- ▶ Sprawdzić, czy napięcie w sieci jest zgodne z wymaganym – podanym na produkcie.
- ▶ Urządzenie przechowywać poza zasięgiem dzieci. Korzystanie z urządzenia przez osoby niesprawne pod względem fizycznym, sensorycznym lub umysłowym albo przez osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy może być niebezpieczne. Osoby odpowiedzialne za bezpieczeństwo takich osób powinny udzielić im dokładnych instrukcji korzystania z urządzenia lub zapewnić odpowiedni nadzór.
- ▶ Nie wolno kłaść lokówek na miękkich powierzchniach utrudniających przepływ powietrza, jak np. dywany, pościel, ręczniki, koce itp.
- ▶ Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku zarobkowego czy do zastosowania w salonach fryzjerskich.

- ▶ Nie wolno owijać kabla wokół produktu. Regularnie sprawdzać, czy kabel nie ma uszkodzeń. Uszkodzony kabel stwarza zagrożenie dla użytkownika. Nie wolno korzystać z produktu, jeżeli zauważy się jakiegokolwiek uszkodzenia kabla. Należy dostarczyć produkt do najbliższego autoryzowanego serwisu Remington® Service, aby mógł zostać naprawiony lub wymieniony.
- ▶ Do kontroli produktu, jego wyregulowania lub naprawy konieczne są specjalne narzędzia. Amatorskie próby regulacji lub napraw dokonywane przez osoby niewykwalifikowane mogą spowodować zagrożenie dla użytkownika.
- ▶ Wyłączona zostaje odpowiedzialność za uszkodzenie produktu, innych przedmiotów oraz obrażenia osób wynikające z nieprawidłowego użycia, nadużycia lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.



SERWIS I GWARANCJA

Po sprawdzeniu stwierdzono, że niniejszy produkt jest wolny od wad. Produkt jest objęty gwarancją od wad materiałowych i produkcyjnych liczoną od daty zakupu przez klienta. W okresie gwarancji wszelkie wady urządzenia, które zostaną wykryte w trakcie jego użytkowania, zostaną usunięte bezpłatnie – produkt lub wadliwa część zostaną naprawione lub wymienione na inne, pod warunkiem że zostanie okazany dowód zakupu. Nie oznacza to jednak przedłużenia okresu gwarancyjnego.

Aby skorzystać z gwarancji, skontaktuj się telefonicznie z lokalnym punktem serwisowym Remington®.

Oprócz niniejszej gwarancji konsumentowi przysługują normalne prawa ustawowe. Niniejsza gwarancja obowiązuje we wszystkich krajach, w których produkt został zakupiony u autoryzowanego dystrybutora naszej firmy.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje przypadkowych uszkodzeń produktu, uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniem, uszkodzeń wynikających z modyfikacji produktu lub użycia niezgodnego z instrukcją bądź wskazówkami bezpieczeństwa.

Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku interwencji i napraw urządzenia dokonywanych przez osoby nieupoważnione.



Więcej informacji na temat produktów lub informacje na temat recyklingu
www.remington-europe.com

GB
D
NL
F
E
I
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
AE

Köszönjük, hogy a Remington® hajszárítót választotta.

A készülék használata előtt kérjük, olvassa el figyelmesen az útmutatót, majd őrizze meg azt az esetleges későbbi használatához.



ATERMÉK JELLEMZŐI

- A** Húsز bársonyos hajcsavaró, három méretben: 6 nagy, 10 közepes, 4 kicsi
- B** Gyors felfűtés
- C** Az ionos kondicionálás negatív ionokat hoz létre, így csökkenti a statikus elektromosságot és a sercegést az egészségesen ragyogó hajért
- D** Exkluzív viaszmag: A viaszmag több hőt tovább tart vissza, így segíti a hajformázás kialakítását
- E** Gyors hajcsavaró-csipesz technológia: Beépített csipesz design tartja a helyén a haját a csavarás közben, megkönnyítve és meggyorsítva a folyamatot
- F** Bekapcsolt állapotot jelző fény
- G** Komfort csipeszek
- H** Hideg véggyűrűk
- I** 1,8 m hosszú vezeték

3 év garancia



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

- ▶ A kialakítás előtt a hajnak száraznak vagy enyhén nedvesnek kell lennie, sohasem vizesnek.
- ▶ Ossza a hajat tincsekre, és fésülje simára.
- ▶ Csatlakoztassa a vezetéket a konnektorba.
- ▶ A hajcsavarók 5-8 perc alatt felmelegednek, és 12-14 perc alatt elérik a göndörítéshez szükséges optimális hőmérsékletet.
- ▶ Ha úgy érzi, hogy a hajcsavarók munkára készek, nyissa ki 1 percre a fedelet, majd kezdje meg azok használatát.
- ▶ Nyomja össze a hajcsavaró csipeszt a csipesz kinyitásához, majd csíptesse rá egy hajtincs végére. (1. ábra)
- ▶ Csavarja fel a kívánt mennyiségű hajat, majd a komfort csipesszel rögzítse a hajcsavarót. (2. és 3. ábra)
- ▶ Ha már az egész fejet megformázta, várja meg a hajcsavarók lehűlését, majd csavarja ki őket. Kezdje az elsőnek felhelyezett hajcsavarókkal.
- ▶ Húzza ki a készüléket a konnektorból. A hajcsavarók még 10 percig aktívan tovább göndörítenek.
- ▶ A rögzített hajcsavaró eltávolításakor óvatosan vegye ki az összes csipeszt és hajcsavarót.
- ▶ Csavarja ki, soha ne húzza.
- ▶ Hagyja, hogy minden új csiga visszaugorjon a helyére, és egy kissé lehűljön.
- ▶ Az extra tartáshoz fújja be a hajat a kívánt hajformázó termékkel.



FONTOS TUDNIVALÓK

- ▶ A hajcsavarókra ne tegyen hajápoló szereket.
- ▶ A csavarók hevítésekor csukja le a készülék fedelét.
- ▶ A hevítés előtt tegyen a készülék minden egyes állására egy-egy csavarót, majd ellenőrizze azok megfelelő elhelyezkedését.
- ▶ Vigyázzon, hogy a hajcsavarók forró felülete ne érjen hozzá az érzékeny arc- vagy nyakbőrhez.
- ▶ MŰHAJHOZ, PARÓKÁHOZ VALÓ HASZNÁLATRA NEM ALKALMAS!



TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

- ▶ Győződjön meg arról, hogy lecsatlakoztatta a készüléket a villamos hálózatról és a berendezés már kihűlt.
- ▶ A csavarók tisztításához nedves ruhát és finom tisztítószert, vagy szappant használjon.
- ▶ Mielőtt visszatenné a csavarókat a táskába, várja meg azok teljes száradását.



BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

FIGYELMEZTETÉS – AZ ÖN JOBB VÉDELME ÉRDEKÉBEN AZT AJÁNLJUK, HOGY ÉPÍTSEN BE EGY 30 mA-ES HIBAÁRAM-VÉDŐKÉSZÜLÉKET. KÉRJÜK, FORDULJON VILLANSZERELŐHÖZ.

FIGYELEM! A KÉSZÜLÉKET TILOS FÜRDŐSZOBÁBAN ÜZEMELTETNI. NE HASZNÁLJA A BERENDEZÉST FÜRDŐKÁD, ZUHANYFÜLKE, MOSDÓKAGYLÓ ILLETVE EGYÉB, VIZET VAGY MÁS FOLYADÉKOT TARTALMAZÓ EDÉNYZET KÖZELÉBEN.



A készülék kádban, vagy zuhany alatt nem használható.

HÚZNI AZ ALJZATBÓL, HA NEM HASZNÁLJÁK A KÉSZÜLÉKET.

- ▶ A bekapcsolt készüléket tilos felügyelet nélkül hagyni.
- ▶ A készüléket hagyja teljesen kihűlni, mielőtt elrakná.
- ▶ Ne mártsa vízbe vagy más folyadékba.
- ▶ Ne rakja a hajcsavarókat puha felületre, pl. szőnyegre, ágyneműre, törölközőre, gyapjútakaróra stb.
- ▶ Mindig nézzzen utána, hogy a használatos hálózati feszültség megfelel-e a készüléken megadott feszültségnek.
- ▶ Tartsa ezt a terméket gyermekektől elzárt helyen. A készülék csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalatlan és megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek által történő használata veszélyekkel járhat. A biztonságukért felelős személyeknek kimerítő magyarázatokkal kell szolgálniuk, vagy felügyelniük kell a készülék használatát.
- ▶ Ne hagyja, hogy a hajcsavarók részei hozzáérjenek az archoz, a nyakhoz vagy a fejbőrhöz.
- ▶ Ez a készülék rendeltetése szerint nem kisipari vagy fodrászszalonban történő használatra való.
- ▶ Ha a hálózati kábel nem ép, akkor a készüléket tilos tovább használni. Vigye el a készüléket a legközelebbi feljogosított Remington® szervizbe-kereskedőhöz, hogy ott megjavíttassa vagy kicseréltesse.
- ▶ Ennek a készüléknek a megvizsgálásához, módosításához vagy javításához speciális szerszámokra van szükség. A készüléken nem szakképzett személyek által végzett szakszerűtlen beavatkozás és javítás veszélyeztetheti a használatát.
- ▶ A készülék helytelen, a fenti útmutatótól eltérő használatából eredő személyi sérülésekért, a berendezésben és más eszközökben keletkezett anyagi károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

➔ SZERVIZ ÉS JÓTÁLLÁS

A termék hibátlan működése a gyártás során ellenőrzésre került. Az anyag-, és gyártási hibából eredő bármilyen meghibásodásért a Remington® garanciát vállal a vásárlás napjától a garancia érvényességének lejártáig. Amennyiben a meghibásodás a garanciaidőn belül történik, a Remington® gondoskodik a termék, vagy az adott alkatrész javításáról vagy cseréjéről. Ez azonban nem jár együtt a garanciaidő meghosszabbításával.

Garanciális ügyekben kérjük, hívja az önhöz legközelebb található Remington® Szervizközpontot.

A Remington® az említett garanciális feltételeket a törvényileg szabályozott garanciális feltételeken túlmenően biztosítja.

A garancia minden olyan országban érvényes, ahol a terméket hivatalos viszonteladó forgalmazza.

A balesetből, helytelen illetve nem megfelelő használatból, a termék átalakításából, vagy a használati és biztonsági utasítások be nem tartásából származó károokra a garancia nem terjed ki.

Ha a készülék javítása nem Remington® márkaszervizben történik, a garancia érvényét veszti.



Az újrahasznosításról további információt a www.remington-europe.com oldalon talál

➔ SZERVIZ ÉS JÓTÁLLÁS

Importőr: Varta Hungária Kft.,
1191 Budapest
Ady Endre út 42-44.
Gyártmány: REMINGTON
Jótállási idő: 2 év

Eladó szerv által kitöltendő!

Forgalmazó neve, címe:

Típus:

Vásárlás időpontja:

РУССКИЙ

Благодарим Вас за покупку фена Remington®.

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с данными в инструкции указаниями и храните ее в надежном месте для использования в будущем.



ОПИСАНИЕ

- A** Двадцать бархатистых бигуди трех размеров: 6 больших, 10 средних и 4 маленьких
 - B** Быстрый нагрев
 - C** Ионное кондиционирование обеспечивает образование отрицательных ионов, что снижает уровень статического электричества и придает волосам здоровый блеск, одновременно предотвращая их спутывание
 - D** Инновационный восковой стержень: восковой стержень лучше и дольше удерживает тепло, облегчая укладку волос
 - E** Технология быстрого зажима: встроенный зажим крепко удерживает волосы во время завивки, значительно ускоряя и облегчая укладку
 - F** Световой индикатор включения
 - G** Специальные удобные зажимы
 - H** Ненагревающиеся концевые кольца
 - I** Сетевой шнур длиной 1.8 м
- 3 года гарантии



ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- ▶ Завиваемые волосы должны быть сухими или слегка влажными, но не мокрыми.
- ▶ Разделите волосы на пряди и расчешите их.
- ▶ Подключите сетевой шнур к сети переменного тока.
- ▶ Бигуди нагреваются за 5-8 минут, а оптимальной для завивки температуры достигают через 12-14 минут.
- ▶ Если Вы считаете, что бигуди достаточно нагрелись, откройте сначала на 1 минуту крышку прибора, а затем начинайте ими пользоваться.
- ▶ Откройте зажим бигуди, слегка нажав на него, и зафиксируйте в бигуди кончик пряди волос. (Рис. I)
- ▶ Накрутите на бигуди прядь волос желаемой ширины и закрепите бигуди

специальным зажимом. (Рис. 2 и 3)

- ▶ После того как все бигуди зафиксированы, подождите, пока они полностью не остынут, а затем по очереди раскрутите бигуди, начиная с тех, с которых Вы начинали завивку.
- ▶ Отсоедините прибор от сети переменного тока. В течение 10 последующих минут бигуди удерживают температуру нагрева.
- ▶ Чтобы снять бигуди с волос, аккуратно удалите зажим.
- ▶ Снимая бигуди с волос, аккуратно раскручивайте прядь, а не тяните за бигуди.
- ▶ Дайте локону самостоятельно принять форму и подождите, пока волосы немного остынут.
- ▶ Для фиксации прически нанесите на волосы употребляемое Вами средство для укладки волос.



ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ

- ▶ Не наносите на бигуди никакие средства по уходу за волосами.
- ▶ Во время нагревания бигуди держите крышку прибора закрытой.
- ▶ Убедитесь в том, что во время нагревания на всех нагревательных элементах расположены бигуди и что все бигуди правильно вставлены в контейнер.
- ▶ Следите за тем, чтобы горячая поверхность бигуди не коснулась чувствительной кожи на лице и шее.
- ▶ БИГУДИ НЕ ГОДЯТСЯ ДЛЯ ЗАВИВКИ ИСКУССТВЕННЫХ ПРЯДЕЙ ВОЛОС ИЛИ ПАРИКОВ!



ОЧИСТКА И УХОД ЗА ПРИБОРОМ

- ▶ Убедитесь в том, что прибор отсоединен от сети и остужен.
- ▶ Бигуди можно очистить тряпочкой, смоченной в воде с добавлением неагрессивного моющего средства или мыла.
- ▶ Полностью высушите бигуди перед укладкой в контейнер.

GB

D

NL

F

E

I

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

AE

51



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ВНИМАНИЕ – ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ УРОВНЯ БЕЗОПАСНОСТИ МЫ РЕКОМЕНДУЕМ УСТАНОВИТЬ ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНЫЙ АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ 30МА. ДЛЯ ЭТОГО ОБРАТИТЕСЬ К ЭЛЕКТРИКУ.

ВНИМАНИЕ! РЕКОМЕНДУЕМ НЕ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ В ВАННОЙ КОМНАТЕ. ИЗБЕГАЙТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА ВОЗЛЕ ВАННЫ, ДУША, УМЫВАЛЬНИКА ИЛИ ПРОЧИХ НАПОЛНЕННЫХ ЖИДКОСТЬЮ СОСУДОВ.



Прибором нельзя пользоваться, принимая ванну или душ.

ЕСЛИ ВЫ НЕ ПОЛЬЗУЕТЕСЬ ПРИБОРОМ, ОТСОЕДИНИТЕ ЕГО ОТ СЕТИ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА.

- ▶ Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- ▶ Дайте прибору полностью остыть, перед тем как положить его на место в шкаф.
- ▶ Не окунайте прибор в воду или другую жидкость.
- ▶ Не кладите прибор на мягкие поверхности, как, например, ковровое покрытие, постельное белье, полотенца, шерстяные одеяла и т.д.
- ▶ Убедитесь в том, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на приборе.
- ▶ Хранить в недоступном для детей месте. Использование этого прибора лицами с уменьшенными физическими, чувствительными или умственными способностями или нехваткой опыта и знаний может быть опасным. Лица, ответственные за их безопасность, должны дать четкие инструкции или контролировать использование аппарата.
- ▶ Избегайте прикосновения частей бигудей к лицу, шее или коже головы.
- ▶ Прибор не предназначен для использования в профессиональных целях или в парикмахерском салоне.
- ▶ В случае обнаружения повреждений кабеля прекратите пользование прибором. Отнесите прибор для ремонта или замены в ближайший авторизованный сервисный центр Remington®.
- ▶ Для проверки исправности или ремонта данного прибора необходимы особые инструменты. Ремонт, выполняемый неквалифицированным образом, может привести к травмам пользователя.
- ▶ Мы не несем ответственности за повреждение прибора или других предметов, а также нанесение увечья людям, произошедшее из-за неправильной эксплуатации прибора, использования его не по назначению или несоблюдения данной инструкции по эксплуатации.



СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Прибор проверен и дефектов не имеет. Мы гарантируем отсутствие в приборе дефектов, возникающих из-за некачественного материала или некачественной сборки, в течение гарантийного срока со дня покупки прибора. Если в течение гарантийного срока Ваш прибор выйдет из строя, мы - при наличии чека - бесплатно отремонтируем его или заменим на новый. Срок гарантии тем самым не продлевается.

В случае поломки прибора свяжитесь по телефону с сервисным центром Remington® в Вашем регионе.

Данная гарантия предоставляется в дополнение к Вашим законным правам потребителя.

Гарантия действительна во всех странах, в которых Вы приобрели прибор у нашего авторизованного дилера.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие из-за неправильной эксплуатации прибора, использования его не по назначению, изменения конструкции или несоблюдения инструкций по технической эксплуатации и/или мерам предосторожности. Гарантия истекает, если прибор был разобран или отремонтирован не авторизованным нами лицом.



За дополнительной информацией о повторном использовании материалов обращайтесь, пожалуйста, на сайт www.remington-europe.com

Срок службы изделия 3 года с даты продажи.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель _____ REMINGTON KF40E _____

Дата продажи _____

Продавец _____
(подпись, печать)

Изделие проверено. Претензий не имею.

С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

_____ покупатель

М.П.

GB

D

NL

F

E

I

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

AE

53

TÜRKÇE

Yeni Remington® ürününü satın aldığınız için teşekkür ederiz.
Kullanımdan önce kullanım talimatlarını dikkatlice okuyunuz ve daha sonra
tekrar başvurmak üzere güvenli bir yerde saklayınız.



ÜRÜN ÖZELLİKLERİ

- A** Üç ayrı boyda 20 adet kadife kaplamalı bigudi: 6 büyük, 10 orta, 4 küçük
 - B** Hızlı ısınma
 - C** İyonik bakım eksisi iyonlar oluşturarak elektriklekenmeyi önler, sağlıklı ve parlak saçlar yaratır
 - D** Özel parafin dolgu: Parafin dolgu, saç şeklinin sabitlenmesini kolaylaştırmak için daha fazla ısıyı daha uzun süre muhafaza eder
 - E** Pratik maşa teknolojisi: Maşalı tasarım bigudiye sarılan saçı yerinde tutar ve işlemi daha çabuk ve kolay bir hale getirir
 - F** Açık gösterge ışığı
 - G** Kolay kullanım maşaları
 - H** Soğuk uç halkaları
 - I** 1.8m uzunluğunda kablo
- 3 yıl garanti



KULLANIM TALİMATLARI

- ▶ Şekillendirmeden önce, saç kuru ya da hafif nemli olmalı, asla ıslak olmamalıdır.
- ▶ Saçı tutamlara ayırınız ve tarayarak düzleştiriniz.
- ▶ Fişi prize takınız.
- ▶ Bigudiler 5-8 dakika içinde ısınır ve 12-14 dakika içinde saçların kıvrılması için en uygun ısıya ulaşır.
- ▶ Malzemenizin hazır olduğunu anladığınızda kapağı 1 dakika açık tutunuz ve sonra kullanmaya başlayınız.
- ▶ Maşayı bastırarak açınız ve bir saç tutamının ucunu maşaya tutturunuz. (Şekil 1)
- ▶ Saçın istenilen kalınlıktaki kısmını sarınız ve maşayı kullanarak bigudiyi yerine sabitleyiniz. (Şekil 2 ve 3)
- ▶ Saçın tamamı hazır olduktan sonra, bigudiler soğuyuncaya kadar bekleyiniz ve sonra bigudileri çözünüz. Çözmeye yerleştirdiğiniz ilk bigudilerden başlayınız.
- ▶ Cihazı prizden çekiniz. Bigudiler 10 dakika boyunca bukleler oluşturmaya devam edecektir.

- ▶ Saç üzerinde sabitlenmiş bigudiyi çıkarmak için her bir maşayı ve bigudiyi itinayla çıkarınız.
- ▶ Çevirerek çıkarınız asla çekmeyiniz.
- ▶ Her buklenin yerine oturması ve soğuması için bir dakika bekleyiniz.
- ▶ Ekstra sabitlenme için istediğiniz şekillendirme ürününü saçta sıkınız.



ÖNEMLİ TALİMATLAR

- ▶ Bukle maşasının içine herhangi bir saç bakım maddesi koymayınız.
- ▶ Bigudiler ısınırken kapak kapalı olmalıdır.
- ▶ Cihaz ısınırken her bölmede bir bigudi olmasına dikkat ediniz ve tüm bigudilerin cihaza doğru yerleştirildiğinden emin olunuz.
- ▶ Bukle maşasının sıcak yüzeylerinin yüz ya da boyun gibi hassas yerlere temas etmemesine dikkat ediniz.
- ▶ YAPMA SAÇ PARÇALARI YA DA PERUKLAR ÜZERİNDE KULLANIM İÇİN UYGUN DEĞİLDİR.



TEMİZLİK VE BAKIM

- ▶ Cihazın prizden çekilmiş ve soğumuş olduğundan emin olunuz.
- ▶ Bigudiler nemli bir bezle ve yumuşak deterjan ya da sabunla temizlenebilir.
- ▶ Cihaza yerleştirmeden önce bigudileri tamamen kurutunuz.



GÜVENLİK BİLGİLERİ

UYARI – SİZİN GÜVENLİĞİNİZ İÇİN 30 mA'LİK BİR HATALI ELEKTRİK KORUMA TERTİBATI KURMANIZI TAVSİYE EDİYORUZ. LÜTFEN ELEKTRİKÇİNİZE DANIŞINIZ.

DİKKAT – BU ÜRÜN BANYODA KULLANILMAMALIDIR. BANYO KÜVETİ, DUŞ, LAVABO VEYA SU İHTİVA EDEN KAPLARIN YAKININDA KULLANILMAMALIDIR.



Bur ürün banyo veya duşta kullanım için uygun değildir.

CİHAZIN FİŞİ KULLANILMADIĞI DURUMLARDA, PRİZDEN ÇEKİLMELİDİR.

- ▶ Cihazı çalışır durumdayken gözetimsiz olarak bırakmayınız.
- ▶ Cihazı saklamadan evvel tamamen soğumasını bekleyiniz.
- ▶ Suya ya da başka sıvılara daldırmayınız.

GB

D

NL

F

E

I

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

AE

55

TÜRKÇE

- Bukle maşasını, halı, yorgan, mendil, pamuk kaplama vs. gibi yumuşak zeminlerde bırakmayınız.
- Kullanılacak voltajın cihazda belirtilen voltaja uygun olduğundan daima emin olunuz.
- Bu ürünü çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza ediniz. Bu cihazın fiziksel engelli, algılama veya zeka özürlü veya tecrübesiz ve bilgisiz kişiler tarafından kullanımı tehlikelere yol açabilir. Bu kişilerin güvenliğinden sorumlu kişiler bu kişileri kullanım konusunda açık ve net olarak bilgilendirmeli veya cihazın kullanımını denetlemelidir.
- Bukle maşasının herhangi bir parçasının yüze, boğaza ya da kafa derisine temas etmesinden kaçınınız.
- Bu cihaz ticari ya da kuaför kullanımı için değildir.
- Cihazın kablusunun hasar görmesi halinde oluşabilecek herhangi bir tehlikeyi önlemek için cihazı kullanmaya derhal son veriniz ve onarılması ya da değiştirilmesi için en yakın Remington® yetkili servisine götürünüz.
- Cihazın incelenmesi, tamiri veya ayarı için özel araçlar gerekmektedir. Yetkisiz kişilerin yapacağı bu tür çalışmalar kullanıcı açısından tehlikeli olabilir.
- Yanlış kullanım, kötüye kullanma ve bu talimatlara uygun olmayan kullanımdan dolayı ürüne, kişilere veya diğer eşyalara gelecek hasardan sorumlu değiliz.



SERVİS VE GARANTİ

Bu ürün kontrol edilmiş olup herhangi bir kusuru bulunmamaktadır. Ürün satın alındığı tarihten itibaren garanti süresi boyunca hatalı malzeme veya işçilikten doğacak tüm kusurlara karşı garantilidir. Ürün garanti süresi içinde arızalandığında satın alma belgesi gösterildiği takdirde arıza tamir edilecek, ürün veya parçaları değiştirilecektir. Bu, garanti süresinin uzaması anlamına gelmez.

Garanti için bölgenizdeki Remington® servisine başvurunuz.

Bu garanti yasal tüketici haklarına ek olarak sunulmaktadır.

Garanti, ürünün yetkili bir satıcı tarafından satıldığı tüm ülkelerde geçerlidir.

Kaza veya yanlış kullanımdan, kötü kullanımdan, yapılacak değişikliklerden veya teknik ve/veya güvenlik talimatlarına uyulmaması nedeniyle doğacak hasarlar garanti kapsamı dışındadır.

Ürün tarafımızdan yetkilendirilmemiş bir kişi tarafından söküldüğü veya tamir edildiği takdirde garanti geçersizdir.



Geri kazanım ile ilgili daha fazla bilgi için www.remington-europe.com

Vă mulțumim pentru că ați achiziționat noul dumneavoastră produs Remington®.

Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție și să le păstrați într-un loc sigur pentru consultarea lor viitoare.



CARACTERISTICI ESENȚIALE

- A** Douăzeci de bigudiuri catifelte, de trei mărimi: 6 mari, 10 medii, 4 mici
- B** Încălzire rapidă
- C** Condiționarea cu ioni creează ioni negativi, reducând încărcarea electrostatică și încreșirea, pentru un păr strălucitor și sănătos
- D** Miez de ceară exclusiv: miezul de ceară reține mai multă căldură pentru mai mult timp, pentru a ajuta la fixarea coafurii
- E** Tehnologie de prindere cu clipsuri cu pornire rapidă: Clipsul încorporat vă ține părul în timpul rulării, făcând ca această operație să fie mai rapidă și mai ușoară
- F** Indicator luminos pentru starea Pornit
- G** Clipsuri confortabile
- H** Inele de legătură reci
- I** Cablu cu lungime de 1,8 m

Garanție 3 ani

GB

D

NL

F

E

I

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

AE

57



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- ▶ Înainte de fixare, părul ar trebui să fie uscat sau ușor umed, niciodată ud.
- ▶ Împărțiți părul în șuvițe și pieptănați-l cu grijă.
- ▶ Introduceți ștecărul în priză.
- ▶ Bigudiurile se vor încălzi în 5-8 minute și vor ajunge la temperatura optimă pentru ondulare în 12-14 minute.
- ▶ Când considerați că bigudiurile sunt pregătite, deschideți capacul, așteptați 1 minut și apoi începeți să le utilizați.
- ▶ Strângeți clipsul de contact pentru a-l deschide și prindeți-l de vârful unei șuvițe de păr. (Fig. 1)
- ▶ Rulați cantitatea de păr dorită și fixați bigudiul cu clipsul confortabil. (Fig. 2 și 3)
- ▶ După ce ați procedat similar pentru toate șuvițele, așteptați până se răcesc bigudiurile și apoi derulați. Începeți cu bigudiurile pe care le-ați așezat primele.
- ▶ Deconectați unitatea de la priză. Bigudiurile vor continua să onduleze în mod activ timp de 10 minute.
- ▶ Pentru a elibera bigudiul fixat, desfaceți cu grijă fiecare clips și bigudiu.
- ▶ Derulați, niciodată nu trageți.
- ▶ Lăsați fiecare buclă nouă să își revină poziția și să se răcească puțin.
- ▶ Pulverizați părul cu produsul de coafat dorit pentru fixare suplimentară.



INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE

- ▶ Nu turnați în bigudiuri loțiuni pentru păr sau balsamuri.
- ▶ Capacul ar trebui să fie închis în timp ce bigudiurile se încălzesc.
- ▶ Asigurați-vă că în fiecare orificiu se află un bigudiu în timp ce unitatea se încălzește și că fiecare bigudiu este introdus corect în unitatea de bază.
- ▶ Evitați contactul între suprafața fierbinte a bigudiului și pielea sensibilă a feței și a gâtului.
- ▶ **NU UTILIZAȚI PENTRU MEȘE SAU PERUCI DIN PĂR ARTIFICIAL.**



CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- ▶ Asigurați-vă că unitatea este deconectată de la priză și este rece.
- ▶ Bigudiurile pot fi curățate cu o cârpă umedă și detergent sau săpun delicat.
- ▶ Uscați complet bigudiurile înainte de a le așeza din nou în unitate.

**AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA**

AVERTISMENT – PENTRU PROTECȚIE SUPLIMENTARĂ ESTE RECOMANDATĂ UTILIZAREA UNEI INSTALAȚII DE CURENT REZIDUAL (RCD) CU O VALOARE NOMINALĂ A CURENTULUI DE OPERARE REZIDUAL CARE SĂ NU DEPĂȘEASCĂ 30mA. CONSULTAȚI UN ELECTRICIAN.

ATENȚIE – ACEST APARAT NU TREBUIE UTILIZAT ÎN CAMERA DE BAIE. NU UTILIZAȚI LÂNGĂ CĂZI DE BAIE, DUȘURI, CHIUVEȚE SAU ALTE VASE CARE CONȚIN APĂ SAU ALTE LICHIDE.



Acest produs nu se folosește în baie sau la duș.

BIGUDIURILE AR TREBUI DECONECTATE DE LA PRIZĂ CÂND NU SUNT UTILIZATE.

- ▶ Nu lăsați bigudiurile nesupravegheate în timp ce sunt pornite.
- ▶ Lăsați bigudiurile încălzite să se răcească înainte de a le depozita.
- ▶ A nu se scufunda în apă sau alte lichide.
- ▶ Nu așezați bigudiurile pe material moale, de ex. covor, cuvertură, prosoape, carpete etc.
- ▶ Asigurați-vă întotdeauna ca voltajul care urmează să fie folosit corespunde voltajului indicat pe unitate.
- ▶ Depozitați produsul în locuri inaccesibile copiilor. Utilizarea acestui produs de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe poate provoca accidente. Persoanele responsabile de siguranța acestora trebuie să ofere instrucțiuni explicite sau să supravegheze utilizarea acestui aparat.
- ▶ Evitați contactul dintre orice parte a bigudiurilor de păr și față, gât sau scalps.
- ▶ Acest aparat nu este destinat utilizării comerciale sau utilizării în saloane.
- ▶ Dacă cablul de alimentare al acestei unități se deteriorează, întrerupeți imediat utilizarea și returnați aparatul celui mai apropiat dealer autorizat Remington® pentru a fi reparat sau înlocuit și pentru a evita astfel un pericol.
- ▶ Efectuarea oricăror examinări, ajustări sau reparații necesită scule speciale. Lucrările de reparații necalificate pot crea circumstanțe periculoase pentru utilizator.
- ▶ Nu ne asumăm responsabilitatea pentru pagubele produsului, persoanelor sau altor elemente cauzate de utilizarea necorespunzătoare, abuz sau nerespectarea acestor instrucțiuni.

GB

D

NL

F

E

I

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

AE

59

ROMANIA



SERVICE ȘI GARANȚIE

Acest produs a fost verificat și nu are defecte. Garantăm acest produs împotriva oricăror defecte datorate materialelor sau execuției defectuoase corespunzător perioadei de garanție, de la data de achiziționare inițială de către consumator. Dacă produsul se defectează în decursul perioadei de garanție, vom remedia orice defect sau vom opta pentru înlocuirea produsului sau a oricărei componente a acestuia fără nici un cost, cu condiția să existe dovada achiziționării. Aceasta nu înseamnă prelungirea perioadei de garanție.

În cazul în care produsul dumneavoastră se află în perioada de garanție trebuie numai să contactați telefonic Centrul Service Remington® din regiunea dumneavoastră. Această garanție este oferită suplimentar drepturilor dumneavoastră legale obișnuite. Garanția se va aplica în toate țările în care produsul nostru este vândut prin intermediul unui dealer autorizat.

Garanția nu include remedierea defecțiunilor cauzate accidental sau în urma utilizării necorespunzătoare, abuzului modificărilor produsului sau utilizarea incompatibilă cu instrucțiunile tehnice și/sau de siguranță necesare. Garanția nu se va aplica dacă produsul a fost demontat sau reparat de către o persoană care nu este autorizată de către noi.



Pentru mai multe informații privind noile modele, consultați site-ul nostru:
www.remington-europe.com

Pentru informații detaliate despre produs, vă rugăm să vă adresați :

Centrului de Relații cu Clienții: Varta Rayovac Remington SRL
Str. Sirlului 36-40, Sect .I, București.
Tel: +40 21 352 29 49; Mobil: +40 0744 574 647

Asistență SERVICE: TKFexpert SRL
Str. Drumul Taberei nr.4, bloc F, sector 6, București.
Tel./fax: +40 21 411 92 23; Mobil: +40 767 101 335
Email: tkfexpert@gmail.com

شكراً لك على شراء منتج Remington® الجديد.
وقبل الاستخدام، برجاء قراءة التعليمات بمنتهى الحرص والاحتفاظ بها في مكان
آمن للرجوع إليها في المستقبل.

المميزات الأساسية

- أ عشرون بكرة ناعمة في ثلاثة أحجام: 6 حجم كبير، 10 حجم وسط، 4 حجم صغير
- ب تسخين سريع
- ج يعمل الترطيب الأيوني على خلق الأيونات السالبة ويقلل من جمود وتجعد الشعر للحصول على شعر صحي لامع.
- د قلب شمعي حصري: يعمل قلب الشمع على الحفاظ على الحرارة لوقت أطول مما يساعد على تثبيت تصفيفة الشعر.
- هـ طريقة استخدام المشابك السريعة: يعمل استخدام المشابك لتثبيت الشعر على الحفاظ على الشعر في مكانه أثناء لف الشعر، مما يجعل العملية أكثر سرعة وسهولة.
- و على ضوء المؤشر.
- ز مشابك مريحة.
- ح حلقات الشعر رائعة اللمس
- ط سلك طوله 1.8م.
- فترة الضمان 3 سنوات

تعليمات الاستخدام

- ◀ قبل تثبيت الشعر، يُرعى أن يكون الشعر جافاً أو مبللاً بشكل طفيف، وألا يكون مبتلاً بشدة
- ◀ عليك بعد ذلك تقسيم الشعر وتمشيطة برفق.

- ◀ وصل السلك بالمقيس.
- ◀ تسخن البكرات في 5-8 دقائق وتصل إلى درجة الحرارة المثلى لللف الشعر في 12-14 دقيقة.
- ◀ عندما تشعرون بأن المثبتات جاهزة، افتحي الغطاء لمدة دقيقة ثم ابدئي الاستخدام.
- ◀ اضغطي على مشبك المثبت وابدئي في تثبيت خصلة من خصل الشعر (شكل 1).
- ◀ قومي بلف الجزء المطلوب من الشعر باستخدام البكرات ثم أكدي على البكرات بالمشابك المريحة (شكل 2 و 3).
- ◀ بمجرد تثبيت شعر الرأس بالكامل، عليكي الانتظار حتى تبرد البكرات. ثم ابدئي في فك الشعر. وعليكي أن تبدئي بالبكرات التي قمتي بوضعها أولاً.
- ◀ قومي بخلع الوحدة من المقيس. وستظل البكرات في لف الشعر لمدة عشر دقائق.
- ◀ للحصول على بكرات آمنة، يجب خلع كل مشبك وبكرة برفق.
- ◀ قومي بفرد الشعر، وليس جذبه.
- ◀ دعي كل لفعة تعود إلى وضعها وقومي بالتبريد للحظة.
- ◀ قومي بفرد الشعر باستخدام منتجات تصفيف الشعر التي تعطي الشعر قوة وثباتاً.

تعليمات هامة

- ◀ يجب إغلاق الغطاء عندما تكون البكرات في وضع التسخين.
- ◀ تأكدي من وجود بكرة على كل جزء من الشعر عند تسخين الوحدات وأن كل بكرة موضوعة على الوحدة الأساسية.
- ◀ يجب توخي الحذر لتجنب أي تلامس بين سطح البكرة الساخن وبشرة الوجه والرقبة الحساسة.
- ◀ لا تستخدم مع الشعر الصناعي أو الشعر المستعار.

التنظيف والصيانة

- ◀ تأكدي من فصل الوحدة وتبريدها
- ◀ يمكن تنظيف البكرات بقطعة قماش مرطبة ومنظف معتدل أو الصابون.
- ◀ يجب جفيف البكرات تماماً قبل وضعها في الوحدة.

احتياطات السلامة



خذير - من أجل الحماية الإضافية، من المستحسن ألا يتجاوز تيار التشغيل المتبقي 30 مللي أمبير عند تركيب جهاز التيار المتبقي (RCD). استشر فنيًا كهربيًا في الأمر.

خذير: يجب عدم اصطحاب هذه الآلة داخل الحمام
ويجب عدم استخدامها بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو الأحواض أو الأوعية الأخرى التي تحتوي على الماء أو السوائل الأخرى..



هذا المنتج غير مناسب للاستخدام في الحمام أو غرفة الاستحمام..

أضف شعار إعادة التدوير، وشعار CE، وشعار حظر الاستخدام في غرف الاستحمام.

يجب فصل البكرات من مزود الطاقة عند عدم الحاجة إلى استخدامها.

- ◀ قة عند عدم الحاجة إلى استخدامها.
- ◀ لا تبقى على البكرات بدون استخدام عند توصيلها.
- ◀ يجب ترك البكرات الساخنة حتى تبرد قبل تخزينها.
- ◀ لا تنثر الماء أو السوائل الأخرى على الجفف.
- ◀ يجب عدم وضع البكرات على المواد الناعمة مثل السجاد أو الفراش أو المناشف أو البطانيات وغيرها.
- ◀ تأكد دائمًا من أن الجهد الكهربائي المستخدم يطابق قيمة الجهد الكهربائي الموضحة على جسم الجهاز.
- ◀ يجب الاحتفاظ بالمنتج بعيدًا عن متناول الأطفال. قد يؤدي استخدام هذا الجهاز بواسطة أشخاص ذي قدرات بدنية أو حسية أو ذهنية منخفضة أو ينقصهم الخبرة والمعرفة إلى حدوث مخاطر. يجب على القائمين على سلامة هؤلاء الأشخاص توفير التعليمات الصريحة أو الإشراف على استخدام هذا الجهاز.
- ◀ تجنب ترك أي جزء من الأجزاء الساخنة بمصفف الشعر يلامس الوجه أو الرقبة أو فروة الرأس.
- ◀ ليس الغرض من هذا الجهاز الاستخدام التجاري أو الاستخدام في صالونات تصفيف الشعر.
- ◀ فالأسلاك النالفة قد تنطوي على مخاطر. في حالة تلف سلك الكهرباء في هذا الجهاز، توقف عن الاستخدام فوراً وقم بإعادة الأداة إلى أقرب مزود معتمد من Remington® لإصلاح أو استبدال الأداة لتجنب المخاطر المتوقعة.

- ◀ يلزم الأمر استخدام أدوات خاصة لإجراء أية فحوص أو عمليات ضبط أو إصلاح. ويمكن أن يؤدي الإصلاح من قبل أفراد غير مؤهلين إلى تعريض المستخدم لظروف الخطر.
- ◀ نحن لا نتحمل مسؤولية تلف المنتج أو إصابة الأشخاص أو الأمور الأخرى التي تنتج عن سوء الاستخدام أو الاستخدام غير المطابق أو عدم الالتزام بهذه التعليمات.

الخدمة والضمان

تم فحص هذا المنتج و هو خال من الأعطال. نكفل تصليح الأعطال الناجمة عن سوء المواد المستخدمة في الإنتاج أو عن سوء الإنتاج و ذلك لمدة عامين ابتداء من تاريخ الشراء. إذا عطل الجهاز في فترة الكفالة فإننا سنقوم بإزالة أي عطل أو تبديل الجهاز أو جزء منه و من دون مقابل و ذلك عند تقديم قسيمة الشراء. و هذا لا يعني إطالة فترة الكفالة.

في حالة الرغبة باستخدام الكفالة يمكنكم بكل سهولة مراجعة مراكز خدمتنا في منطقتكم. تتجاوز هذه الكفالة الحق القانوني الطبيعي المنصوص عنه.

تسري هذه الكفالة في كل الدول التي تم فيها شراء الجهاز عن طريق الوكلاء المعتمدين.

و هي لا تشمل أيضاً الأضرار الحاصلة في الجهاز و الناجمة عن حادث أو سوء المعاملة أو الاستخدام أو التغييرات في المنتج أو في حالة عدم إتباع تعليمات الاستخدام و الحماية. تلغى الكفالة في حالة تصليح الجهاز من قبل شخص غير مخول من قبلنا.

لا تستخدم أية ملحقات مع مجفف الشعر هذا، سوى ما يتم توفيره من قبل شركة Remington

INTERNATIONAL SERVICE CENTRE

► GERMANY

► BENELUX

► FRANCE

► ITALY

► SCANDINAVIA

► AUSTRIA

► SWITZERLAND

► PORTUGAL

Central Europe

☎ 00800 / 821 700 821

Mo.-Fr. 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call)

E-Mail: service@remington-europe.com
www.remington-europe.com

► SPAIN

► MALTA

☎ Tel. 00800 821 700 82 (free call)

► GREECE

☎ Tel. 00800 49 12 91 60 (free call)

► UNITED KINGDOM

☎ Tel. +44 0800 212 438 (free call)

Rayovac Europe Ltd, Watermans House, Kingsbury Crescent, The Causeway, Staines, Middlesex, TW18 3BA, UNITED KINGDOM, www.remington.co.uk

► ČESKÁ REPUBLIKA

☎ Tel. +420 487 754 605

VARTA Baterie spol. s r.o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lípa, ČESKÁ REPUBLIKA, www.cz.remington-europe.com

► IRELAND

☎ Tel. +353 (0) 1 460 4711

Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park, New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, www.remington.co.uk

► MAGYARORSZÁG

☎ Tel. +36 1 3479 000

Varta Hungária Kft., Budapest, Ady Endre út 42-44, 1191 HUNGARY, Fax: (+36) 1 3479-001, www.hu.remington-europe.com

► POLSKA

☎ Tel. +48 22 328 11 50

Varta Baterie Sp. z o.o., ul. Fabryczna 5, 00-446 Warszawa, POLSKA, Fax +48 22 328 11 61, www.pl.remington-europe.com

► РОССИЯ

☎ Tel. +7 495 170 5401

ООО ПРОФСЕРВИС Россия, 109202, Москва, ул. 2я Карачаровская, 14а-3, www.remington-europe.com

► TÜRKİYE

☎ Tel. +90 212 659 01 24

Varta Pilleri Ticaret Ltd. Şti., İstoc 28.Ada No:1 34217, Mahmutbey/İstanbul, TÜRKİYE, Fax +90 212 659 48 40, www.tr.remington-europe.com



Model No. KF40E

Уважаемый покупатель! Приобретаемый вами продукт Remington прошел необходимую сертификацию в соответствии с требованиями российского законодательства. Подробную информацию о номере сертификата и сроке его действия вы сможете найти на сайте



07/INT/KF40E Version 09/07 Part No. T22-23647

REMINGTON® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc., or one of its subsidiaries
VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA

Alfred-Krupp-Str.9

73479 Ellwangen

Germany

www.remington-europe.com

© 2007 SBI

Teflon® is a registered trademark of E.I. du Pont de Nemours
Company and is used under license by Spectrum Brands, Inc.

This product is not suitable for use in bath or shower.

